

Financiando el Racismo y el Apartheid

Violaciones del Fondo Nacional Judío
al Derecho Nacional e Internacional

Dr. Salman Abu Sitta

SOCIEDAD DE LA TIERRA DE PALESTINA

Agosto 2005

Sinopsis

El Fondo Nacional Judío (FNJ) es una corporación multinacional con oficinas en una docena de países alrededor del mundo. Recibe millones de dólares de judíos pudientes y comunes de todo el mundo y de otros donantes, en general exentos de impuestos. Su objetivo es adquirir y usufructuar tierras en beneficio exclusivo de judíos residentes en Israel.

De hecho el FNJ, en sus operaciones en Israel, ha expropiado ilegalmente la mayoría de las tierras de 372 pueblos palestinos que han sufrido la limpieza étnica a manos de las fuerzas sionistas en 1948. Los propietarios de estas tierras son más de la mitad de los refugiados palestinos registrados en la ONU. El FNJ ha participado activamente en la destrucción física de muchos pueblos, en la expulsión de sus habitantes y en operaciones militares para conquistar dichos pueblos. Hoy controla más de 2500 km² de tierra palestina la cual alquila exclusivamente a judíos. También instaló 100 parques sobre tierra palestina.

Además, el FNJ tiene una larga historia de discriminación contra ciudadanos palestinos según ha informado la ONU. También extendió sus operaciones directa o indirectamente a los Territorios Palestinos Ocupados en Cisjordania y Gaza. Todo en clara violación al derecho internacional y especialmente al IV Convenio de Ginebra que prohíbe la confiscación de propiedades y el asentamiento de ciudadanos de la potencia ocupante en territorios ocupados. La limpieza étnica, la expropiación y la destrucción de propiedades son crímenes de guerra. También, el uso de donaciones exentas de impuestos para estos fines viola la ley local en muchos países donde el FNJ reside.

Este informe compila hechos acerca de las actividades del FNJ, respaldados por mapas y cuadros que detallan sus violaciones al derecho nacional e internacional.

Índice

1.- ¿Qué es el FNJ?	4
2.- Sus Objetivos.....	4
3.- La tierra adquirida por el FNJ en Palestina.....	5
3.1. Durante el Mandato británico (1920-1948).....	5
3.2. Después de la creación del estado de Israel (1948-).....	6
3.3. Primer conflicto entre el estado y el FNJ y su solución.....	13
3.4. La desaparición de los kibutz.....	16
3.5. Separación entre la ATI y el FNJ.....	18
4.- Prácticas ilegales del FNJ.....	22
4.1. Limpieza étnica y destrucción de propiedades.....	22
4.2. Discriminación y apartheid contra ciudadanos palestinos de Israel.....	27
4.3. Violación del IV Convenio de Ginebra.....	31
4.4. Violación al derecho nacional donde opera el FNJ fuera de Israel.....	32

Apéndices

1.- Oficinas del FNJ en el mundo.....	35
2.- Lista de los 372 pueblos palestinos cuyas tierras fueron expropiadas por el FNJ, los refugiados registrados de esos pueblos y los parques instalados en ellos.....	38

Tablas

1.- Lista de tierras de los refugiados 'vendidas' al FNJ en enero 1949 ('el primer millón').....	8
2.- Uso que dio el FNJ al 'segundo millón' de "Dunum" de la tierra de los refugiados 'comprada' en 1950.....	10
3.- Tierras de los refugiados palestinos adquiridas por el FNJ después de 1948.....	13
4.- Uso de la tierra según la ATI.....	14
5.- Tierras palestinas en posesión del FNJ, 1992-2003.....	19
6.- Tierras palestinas en posesión del FNJ en 2003 según la región.....	19

Mapas

1.- Ubicación aproximada de las tierras palestinas expropiadas por el FNJ en 1949 y 1950.....	11
2.- Límites de pueblos afectados por la transferencia de sus tierras al FNJ y ubicación de parques instalados en ellas.....	12
3.- Tierras adquiridas y parques instalados por el FNJ en Cisjordania ocupada y en y alrededor de Jerusalén.....	34

<i>Notas del Traductor.....</i>	<i>47</i>
---------------------------------	-----------

1.- ¿Qué es el FNJ?

El Fondo Nacional Judío (FNJ) es una de las empresas de colonización sionista más importantes. En la conferencia sionista que tuvo lugar en Katowice en 1884, el profesor Zvi Herman Shapira propuso el establecimiento de un organismo “que redimiera la tierra de Israel de los extranjeros para convertirla en una adquisición nacional que no fuera para vender sino más bien sólo para mantenerla arrendada”. En el quinto congreso sionista que tuvo lugar en Basilea en 1901 su propuesta fue aceptada y se realizó una declaración para establecer el “Fondo Nacional Judío”¹. En abril de 1907 en Inglaterra la Organización Sionista Mundial (OSM)² estableció el FNJ como un instrumento para adquirir y colonizar tierras.

En 1953 Israel promulga la ley del FNJ, que declara en su artículo 6 que está permitido crear un organismo en Israel para continuar las actividades de empresas existentes fundadas en Europa, el FNJ fue registrado como una empresa israelí y las acciones de la empresa inglesa fueron transferidas a ésta. El estado de Israel sostiene al FNJ como principal herramienta de judaización³.

Hoy, el FNJ tiene oficinas alrededor del mundo (ver **Apéndice 1**). Reúne donaciones de judíos pudientes y otros, generalmente exentas de impuestos, en muchos países. Los fondos recolectados son usados en Israel para ‘desarrollar proyectos’, en gran medida sobre tierras expropiadas ilegalmente a sus propietarios palestinos, que son ahora refugiados o ciudadanos israelíes. Los fondos son utilizados para sostener políticas a largo plazo basadas en prácticas de discriminación y apartheid, violando el derecho internacional, según lo juzga la ONU y las ONG de derechos humanos.

2.- Sus objetivos

El FNJ fue creado para ser el brazo colonial de la OSM; para adquirir tierras a fin de establecer asentamientos coloniales judíos en Palestina. El nombre hebreo del Fondo (*Keren Kayemeth L'Yisrael* o KKL) significa 'Capital de Financiamiento Perpetuo para Israel', un reflejo de la diaria plegaria matutina⁴. La aparente connotación religiosa enmascara el objetivo nacional y secular del FNJ. De acuerdo al Memorando original de la Asociación, su “objetivo principal” era “comprar, arrendar o intercambiar, o adquirir de otra manera, toda tierra, bosque, derechos de posesión y otros derechos... en [Palestina, Siria, Sinaí, Turquía]... con el propósito de implantar asentamientos de colonos judíos en tales tierras”. El FNJ recibió extremadamente amplios poderes para usufructuar la tierra pero no para venderla. El Fondo puede arrendar las tierras adquiridas a cualquier judío, organismo de judíos y toda empresa bajo control judío. El arrendatario, subarrendatario, sus herederos, empleados, así como cualquiera a quien el arrendamiento sea transferido o cedido, debe ser judío. Los árabes y no judíos en general, tienen *prohibido* vivir o trabajar

¹ Ephraim and Menahem Talmi, *Zionist Lexicon*. Tel Aviv: Ma'ariv Library. 1978, pp. 340-342 (Hebrew)

² La Organización Sionista fue fundada por Theodor Herzl en el Primer Congreso Sionista en Basilea en 1897. En 1960 fue renombrada Organización Sionista Mundial. Los objetivos de la organización fueron establecidos en el Programa de Basilea: “El sionismo busca establecer un hogar para el pueblo judío en Palestina, en virtud del derecho público”. [Ver S. Abu Sitta, *Atlas of Palestine 1948*. London: Palestine Land Society, 2004]

³ Noga Kadman, *Erased from Space and Consciousness – Depopulated Palestinian Villages in the Israeli-Zionist Discourse* (Master's Thesis in Peace and Development Studies), Dept of Peace and Development Research, Goteborg University, November 2001.

⁴ Walter Lehn and Uri Davis, *The Jewish National Fund*. London and New York: Kegan Paul International, 1988, p. 24.

en tierras del FNJ. El FNJ mantiene estas tierras en nombre del “Pueblo Judío a Perpetuidad”⁵.

3.- La tierra adquirida por el FNJ en Palestina

En la primavera de 1903 el FNJ adquirió su primera parcela de tierra: 50 acres [20.234 ha] en Hadera (Khudheira), regaladas por el conocido filántropo Isaac (Yitzhak Leib) Goldberg. Hacia 1905, la posesión de tierras por el FNJ se había ampliado hasta incluir la tierra próxima al Mar de Galilea y de Ben Shemen en el centro de Palestina. El FNJ compró también otro terreno al Banco Anglo-Palestino del Movimiento sionista, en Hulda (Khulda) al centro del país. La tierra de Hulda fue comprada para un muy especial propósito: la plantación de olivos en memoria de Herzl y con ello, el FNJ se embarcó en una nueva aventura: la forestación.

En su primera década de existencia, la adquisición de tierras por el FNJ fue modesta. Pero tuvo un papel protagónico en el establecimiento de Tel Aviv, la primera ciudad judía moderna, como un suburbio de la ya establecida y antigua ciudad árabe de Yaffa. Adquirió la tierra para la primera granja colectiva (conocida como kibutz) y la primera comunidad de trabajadores y construyó los barrios yemenitas. También creó y administró granjas, continuó sus programas de forestación y fue fundamental en la creación de escuelas secundarias y pionero en educación superior, un importante récord de logros en Palestina cuya población judía hasta ese momento llegaba sólo a 85.000 personas (el 9% del total de la población predominantemente palestina). Fue también en ese período que el FNJ creó una estación agrícola experimental en Ben Shemen bajo la dirección de Yitzhak Wilkansky, cuyo trabajo en agricultura mixta, o diversificación del cultivo, permanece como base de la mayor parte de la agricultura israelí hasta hoy y que procede en gran parte de la experiencia de los templarios (germánicos).

3.1.- Durante el Mandato británico (1920-1948):

Fue debido a las políticas del Mandato británico, favorables a la colonización judía de Palestina, que el FNJ adquirió una considerable superficie de tierras. Según Weitz y Lifshitz, la propiedad del FNJ hasta diciembre de 1944 era de 750.154 dunum (1 dunum=1.000 m²). La propiedad total del FNJ en Palestina hasta mayo de 1948 era de 936.000 dunum⁶.

El FNJ también obtuvo concesiones del Mandato británico en Palestina para cultivar tierras públicas por un período determinado. Como un ejemplo, en 1934 los judíos heredaron del gobierno del Mandato, una concesión turca sobre un gran lote de tierra en el pantano de Hule (54.000 dunum), con la condición de drenarlo y hacerlo apto para uso público. Estas concesiones expiraron con el final del Mandato. El FNJ retuvo los derechos accionarios sobre tierra *mushaa* (comunitaria) en muchas áreas, entre el 14 y el 70% de los derechos en ciertas áreas⁷.

Una estimación confiable del total de la superficie pública adquirida por las empresas judías de

⁵ *ibíd.*, p. 26

⁶ *ibíd.*, p. 70

⁷ Meron Benvenisti, *Sacred Landscape: The Buried History of the Holy Land*. Berkeley: University of California Press, 2000, p. 129

colonización en el período del Mandato de 1920 a 1944 es de 927.165 dunum (1944). Agregando las adquisiciones de 1945-46, la cantidad final de todas las posesiones judías (FNJ y otros) en Palestina en vísperas de la creación del estado de Israel es de 1.429.062 dunum considerando como correcta la alegada propiedad judía de 454.860 dunum en el período otomano.

Así, de los 26.322.999 dunum de superficie pública de Palestina, 24.893.937 dunum son árabes palestinos. Israel ocupó 20.255.000 dunum (que gradualmente aumentaron a 20.560.000 dunum) de Palestina en la guerra de 1948. Si a la cifra menor de la superficie ocupada le restamos la cifra de tierra judía, queda claro que 18.825.938 dunum son tierra palestina, esto es, el 93% de la superficie de Israel. Esta es la tierra de los palestinos, tanto refugiados como ciudadanos de Israel⁸, ahora bajo control de la Administración de Tierras de Israel (ATI).

3.2.- Después de la creación del estado de Israel (1948-...)⁹:

Ya a comienzos de febrero 1948, dos meses antes del comienzo de la ocupación de pueblos árabes, David Ben Gurion dijo a los líderes del FNJ: *La guerra nos dará la tierra. Los conceptos de 'nuestro' y 'no nuestro' son conceptos sólo de tiempos de paz, y pierden su significado durante la guerra.*¹⁰

En el mismo tono, preguntó a Yosef Weitz (1890-1972), director del departamento de tierras del FNJ / división de desarrollo, si el FNJ estaba listo para comprar tierra 'suya' a 25 libras por dunum. A lo que Weitz respondió que comprarían si la tierra es de propiedad árabe y si ellos reciben título de propiedad y posesión. Por supuesto, él no pudo proveérselos.

El 13 de mayo 1948, apenas antes de que se declare el estado de Israel, Ben Gurion ofreció 'vender' masivamente 2 millones de dunum de tierra al FNJ a 1/2 libra por dunum. Estaba tratando de vender tierras que sus fuerzas todavía no habían ocupado para recaudar dinero para armas.

En julio 1948, algunos funcionarios del FNJ presentaron una propuesta por la cual el Fondo compraría 'tierras sobrantes' en los pueblos abandonados (es decir, despoblados). Los funcionarios del Fondo creían que las familias de refugiados palestinos autorizados a regresar podrían sobrevivir en las pequeñas fincas que ellos habían previamente cultivado usando "modernas" técnicas judías de cultivo intensivo. Las "tierras sobrantes" eran la parte de las tierras agrícolas del pueblo consideradas excesivas según lo que esta nueva agricultura intensiva requeriría. La idea fue abandonada cuando los funcionarios del FNJ estuvieron seguros de que podrían impedir el regreso de los refugiados y tomar su propiedad sin la sanción del derecho internacional.

A medida que avanzaba la conquista de Palestina y sus habitantes eran expulsados, más tierra palestina se volvió accesible al FNJ. Algunas de las primeras tierras de los refugiados adquiridas por el FNJ, eran

⁸ Abu Sitta, *supra* nota 2

⁹ Esta sección se tomó de Michael R. Fischbach, *Records of Dispossession, Palestinian Refugee Property and the Arab-Israeli Conflict*. New York: Columbia University Press, 2003.

¹⁰ Benvenisti, *supra* nota 7, p. 120

arrendamientos que éste había obtenido. El 16 de agosto 1948, el FNJ creó el Subcomité para el Cultivo y Mantenimiento de Tierras Abandonadas para administrar tales propiedades. Treinta días después, el FNJ solicitó formalmente arrendar 193.500 dunum de tierras 'abandonadas', al ministerio de agricultura. En noviembre 1948, arrendó por un año 154.000 dunum al ministerio de agricultura. El FNJ entonces subarrendó las tierras a colonias judías. Y continuó arrendando tierras en 1949, "pidiendo" arrendamientos de tierra por un año a la autoridad establecida, para controlar la propiedad de los refugiados desposeídos, y fue llamado: Custodio del Sector de Poblados de Propietarios Ausentes, sector definido según un mapa de asentamientos preparado por el Departamento de Asentamientos de la Agencia Judía. Weitz continuó presionando para expandir el control del FNJ sobre la propiedad de los refugiados. Él quería la titularidad legal del FNJ sobre la tierra, no sólo el arrendamiento. Estaba ansioso por hacer accesible las tierras a los judíos inmigrantes, y expresó su impaciencia poco después de que el FNJ adquiriera, de manos del estado, las primeras tierras de los refugiados, en 1949:

De la superficie total del estado de Israel sólo alrededor de 300.000 a 400.000 dunum... son de dominio estatal, que el gobierno israelí tomó del régimen del Mandato [británico]. El FNJ y los propietarios privados judíos poseen menos de 2 millones de dunum. Casi todo el resto pertenece por ley a propietarios árabes, muchos de los cuales han dejado el país. El destino de estos árabes se establecerá cuando finalmente se redacten los términos de los tratados de paz entre Israel y sus vecinos árabes. El FNJ, sin embargo, no puede esperar hasta entonces para obtener la tierra que requiere para sus necesidades urgentes [asentamiento de nuevos inmigrantes]. Está, por lo tanto, adquiriendo parte de la tierra abandonada por los propietarios árabes, a través del gobierno de Israel, la autoridad soberana en Israel.¹¹

El FNJ pudo tomarse la libertad de discriminar a los árabes para favorecer a los judíos. Su estatuto encomendaba que todas las tierras compradas serían "inalienables", esto es, que serían retenidas por el FNJ en nombre del pueblo judío a perpetuidad. Debido a que el FNJ no podía vender la tierra adquirida, la arrendó a los asentamientos e individuos judíos con la condición de que no serían re-arrendadas a no judíos y que sólo mano de obra judía podía trabajar esa tierra -la política del 'trabajo judío'.

El FNJ tenía la firme convicción de que la tierra de los refugiados no debía ser simplemente expropiada sino convenientemente comprada. Con esto quería apartar para siempre a los refugiados de la titularidad legal de sus tierras. Un artículo de noviembre 1948 en *Karnenu* ("Nuestro Fondo"), el órgano de la oficina central del FNJ en Jerusalén, señaló que: "el [FNJ] indemnizará a los propietarios de tierras que sean requeridas para explotación estatal, y se pagará por toda tierra que pase de propiedad privada árabe al Fondo Nacional Judío". El artículo afirma que como el FNJ en realidad no podía pagar a los refugiados, los fondos de compensación serían depositados en poder del gobierno israelí, que "actuará como fiduciario reteniendo tales fondos contra los legítimos reclamos de propietarios árabes tanto si permanecen en el extranjero como si retornan". Lo que el FNJ verdaderamente necesitaba era una cobertura legal razonable para repartir el botín entre el FNJ y el estado de Israel.

El FNJ dijo que envió a París a dos hombres, que trabajaban en el Comité para las Propiedades Árabes

¹¹ Lehn and Davis, *supra* nota 4, p. 132, p. 347, nota al pie 385

Abandonadas, a buscar refugiados interesados en vender sus tierras [ahora] en [manos de] Israel. Pero el gabinete israelí ordenó al FNJ dejar de comprar tierras directamente a los palestinos.

A continuación de la Resolución 194 de la ONU, del 11 de diciembre 1948, que estableciera el derecho al retorno de los refugiados, Ben Gurion dijo a Weitz y Danin, el 18 de diciembre 1948, que “el FNJ podría comprar tierras sólo al estado. No hay necesidad de comprar tierras a los árabes”.

Un mes después de que Ben Gurion dijera a Weitz que no compre tierras directamente a los palestinos, el 27 de enero 1949, ambas partes finalmente llegaron a un acuerdo de mayor envergadura por el cual el FNJ 'compraría' 1 millón de dunum de tierras de los refugiados, por 11 millones de libras israelíes [equivalentes a poco más de 44 millones de libras esterlinas] [a], a pesar de que el precio real, pagable en cuotas, sería determinado por un comité conjunto del estado y el FNJ y podría variar según la ubicación y la calidad de la tierra. Además, el FNJ acordó pagar un adicional de 7.250.000 libras israelíes al estado y a la Agencia Judía para dar asistencia a los colonos en esas tierras. El FNJ insistió en que las tierras sean legalmente transferidas a éste dentro del primer año de firmado el contrato, con el objetivo de asegurar al FNJ el derecho de propiedad.

Tabla 1: Lista de tierras de los refugiados 'vendidas' al FNJ en enero 1949 (“El Primer Millón”)

Región	Dunum
Corredor de Jerusalén	2.000
Norte del Desierto del Negev	250.000
Llanura Costera	150.000
Llanura de Sharon [b]	150.000
SUBTOTAL	552.000
Incluyendo Cuenca del Hula y Baysan	1.101.942

Fuente: Granott, *Agrarian Reform*, pp. 107-111

Sin embargo, el informe del FNJ para el 23° congreso de la OSM en 1951, estableció la cantidad de 1.109.769 dunum: 1.085.607 (rurales) y 24.162 (urbanos).

Los judíos estadounidenses eran los principales proveedores de fondos con los cuales el FNJ podía 'comprar' tierras. Entre 1910 y mediados de 1948, judíos estadounidenses donaron, a través de la Campaña Judía Unificada, un total de 85.760.732 dólares. Judíos británicos, canadienses y sudafricanos contribuyeron con otros 9 millones de dólares.

Una insólita fuente de necesaria financiación fue provista por bancos estadounidenses. El Bank of América National Trust and Saving Association [*Banco de América, Corporación Nacional de Ahorro y Préstamo*] de San Francisco dio al FNJ un préstamo de 15 millones de dólares. El Bank of América proveyó el préstamo el 9 de junio 1949. Es inusual que un banco otorgue un préstamo a una entidad [extranjera] británica (el FNJ) para establecer colonias en un país extranjero (Israel) sobre territorio del cual tanto el FNJ como Israel no son legalmente los dueños.

Llevó algún tiempo la ejecución del acuerdo con el estado y que el FNJ utilice la tierra. Desde la firma del

acuerdo, el 27 de enero 1949, hasta el 31 de marzo 1954, el estado había transferido oficialmente sólo el 35.9% de la tierra, o sea, 396.149 dunum. Por su parte, el FNJ había utilizado sólo 770.271 dunum de la tierra que 'compró' en pueblos totalmente despoblados, hacia finales de 1952.

Una segunda 'venta' se concretó el 4 de octubre 1950, implicando la transferencia de un adicional de 1.271.734 dunum del Custodio de Propiedades de Ausentes, a nombre de la Administración de Desarrollo, al FNJ, 99.8% de los cuales (1.271.480 dunum) eran tierras rurales. Granott más tarde estableció la cifra en 1.278.200 dunum. Se dice que el monto pagado fue de 66 millones de libras israelíes en 10 años. Hay quienes afirman que el FNJ nunca pagó realmente los montos adeudados según lo establecido en ambos acuerdos.

En diciembre 1948 y enero 1949, los israelíes lograron una victoria militar en el sur contra el frente egipcio, que defendía esa parte de Palestina. No lograron avances militares en el centro del país contra el frente jordano. Por lo tanto fueron transferidas con descaro al FNJ las tierras del sur. En el centro, la tierra transferida era una extensión de la tierra del FNJ existente durante el período del Mandato. En el norte, la porción de tierra recién adquirida por el FNJ era pequeña y con ello se intentó llenar los espacios cercanos al río Jordán y en Ijzim dentro del triángulo sur de Haifa que rehusó rendirse durante semanas. Es sorprendente que Ben Gurion no ofreciera tierra alguna en las mencionadas tres regiones fuera de la línea de partición, ya que esperaba que Israel fuera forzado a retirarse hasta esta línea. En este momento no había sido firmado acuerdo alguno con ningún país árabe. Israel ocupó un 24% más del territorio asignado por la Resolución 181 de la ONU que dividió el país (hasta la línea de armisticio, un 78%, contra el 54% hasta la línea de partición). La única excepción de tierra confiscada fuera de la línea de partición es la gran superficie del oeste de Jerusalén en el llamado corredor Tel Aviv-Jerusalén que Israel ocupó desafiando la Resolución 181 de la ONU. Para incumplir esta resolución, Ben Gurion transfirió la tierra palestina conquistada en este corredor al FNJ, una entidad judía extranjera.

Hacia octubre 1950, Israel firmó los Acuerdos de Armisticio con todos los países árabes vecinos y logró sabotear las Negociaciones de Lausanne en la que los árabes ofrecían un tratado de paz con Israel con la condición de que los refugiados retornen a sus casas. Ben Gurion no tenía ninguna razón para limitarse. El segundo lote [*de tierras*] transferidas al FNJ eran adyacentes a los terrenos en posesión del FNJ en todas las zonas del sector central hasta la línea de armisticio, incluyendo Lydda y Ramle (asignadas al futuro estado árabe en el plan de partición). En el norte, él transfirió al FNJ una amplia zona cerca de la frontera con Líbano, el este de Acre y toda la tierra de Saffuriya, pero dejó el centro de Galilea (asignada al futuro estado árabe en el plan de partición). En el sur, el FNJ adquirió descaradamente más tierras pero mayoritariamente dentro del [*territorio propuesto en el*] plan de partición, probablemente porque Ben Gurion intuyó que [*la ocupación de*] la pequeña Franja de Gaza, repleta de refugiados expulsados, tenía que ser ampliada en una nueva ronda de negociaciones.

Las dos ventas triplicaron la cantidad de tierra apropiada por el FNJ -para 1956, el 68% del total de tierras del FNJ provenían de estas dos 'ventas'. A mediados de la década de 1950, 577 de 698 asentamientos agrícolas judíos en Israel (el 82,7%) habían sido construidos sobre la nueva tierra del FNJ, mientras que el 80% de toda la producción agrícola fue cultivada en esa tierra.

Para 1958, casi la totalidad de la tierra había sido transferida por el estado al FNJ. El anuario oficial del gobierno señala las consecuencias de las dos 'ventas' sobre el Custodio de la Propiedad de Ausentes:

La transferencia de tierras al Fondo Nacional Judío marca el comienzo de un proceso, cuyo objetivo principal es convertir las actividades temporarias -como aparentaban ser al principio- del Custodio, en recuperación [sic] sistemática de la propiedad a su disposición para hacerlo un instrumento para el desarrollo del país [exclusivamente para judíos].¹²

Por lo tanto, el FNJ 'poseía' el 17% de la superficie del estado, un incremento del 13% después de la creación de Israel. Esto incluía el 39% de la tierra cultivable y el 23,1% de la tierra de propiedad judía en las ciudades.

Tabla 2: Uso del FNJ del “Segundo Millón” de dunum de tierras de los refugiados 'compradas' en 1950

Uso	Dunum
Construcción completa de nuevos asentamientos	500.000
Expansión de asentamientos existentes	500.000
Forestación	160.000
Diversos propósitos agrícolas	100.000
Viviendas en asentamientos	16.200
Viviendas urbanas	2.000
TOTAL	1.278.200

Fuente: Granott, *Agrarian Reform*, pp. 108, 111

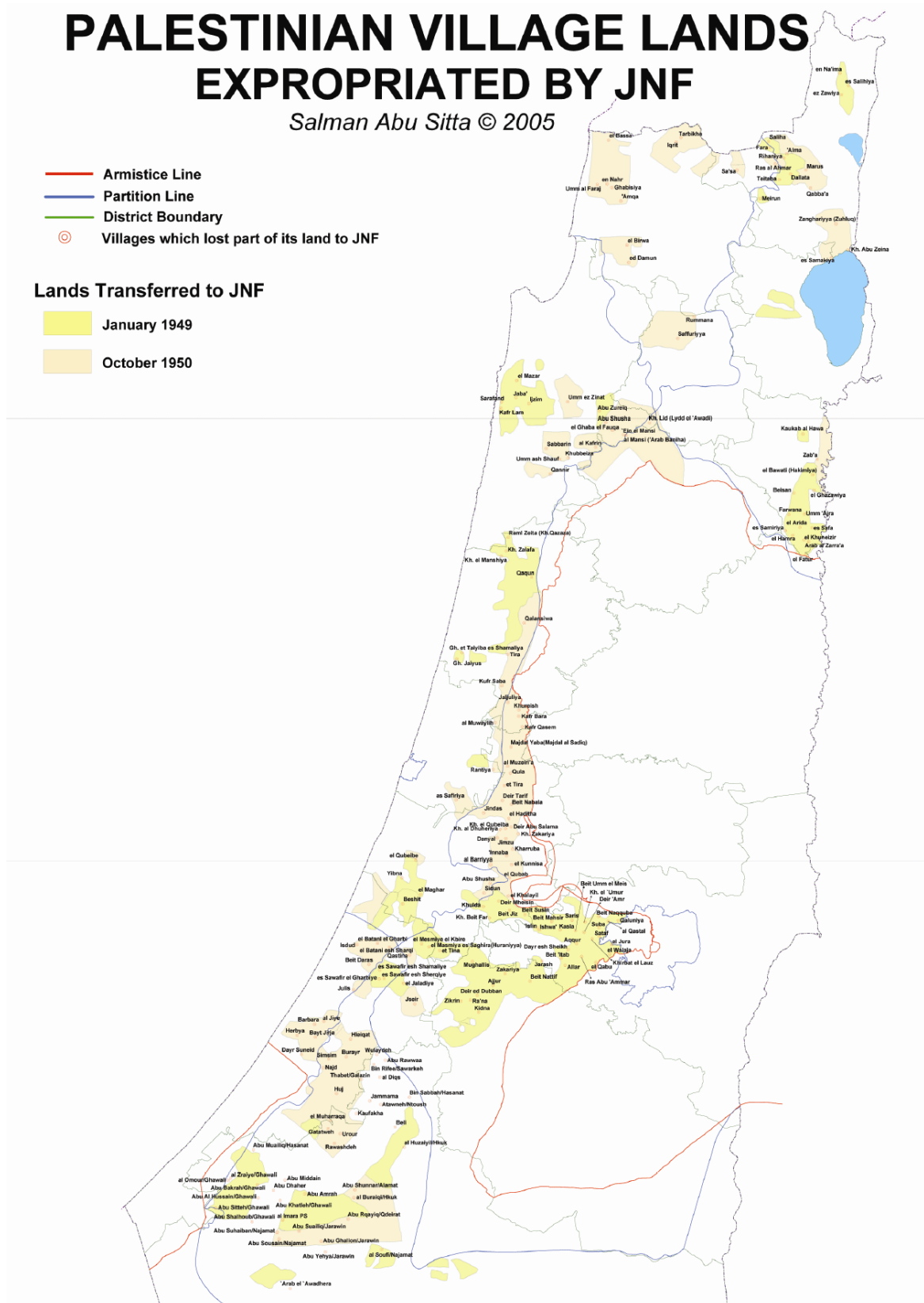
El **Mapa 1** muestra la ubicación aproximada de las tierras palestinas transferidas al FNJ a través de ficticios acuerdos de venta realizados en 1949 y 1950 con el gobierno israelí que se apoderó de las propiedades de los refugiados.

El **Mapa 2** muestra las tierras transferidas y la ubicación de los 100 parques que el FNJ instaló sobre ellas.

El **Apéndice 2** muestra una lista de 372 pueblos palestinos despoblados cuyas tierras (5.687.342 dunum) han sido total o parcialmente apropiadas por el FNJ. También muestra el número de refugiados registrados provenientes de esos pueblos, cuyo número asciende a 2.191.556 de personas en el exilio, el 54% de los refugiados registrados por la ONU. Incluso muestra los nombres de los parques plantados por el FNJ, la Administración de Parques Nacionales, o ambos, sobre los terrenos de esos pueblos.

¹² Fischbach, *supra* nota 8, p. 68

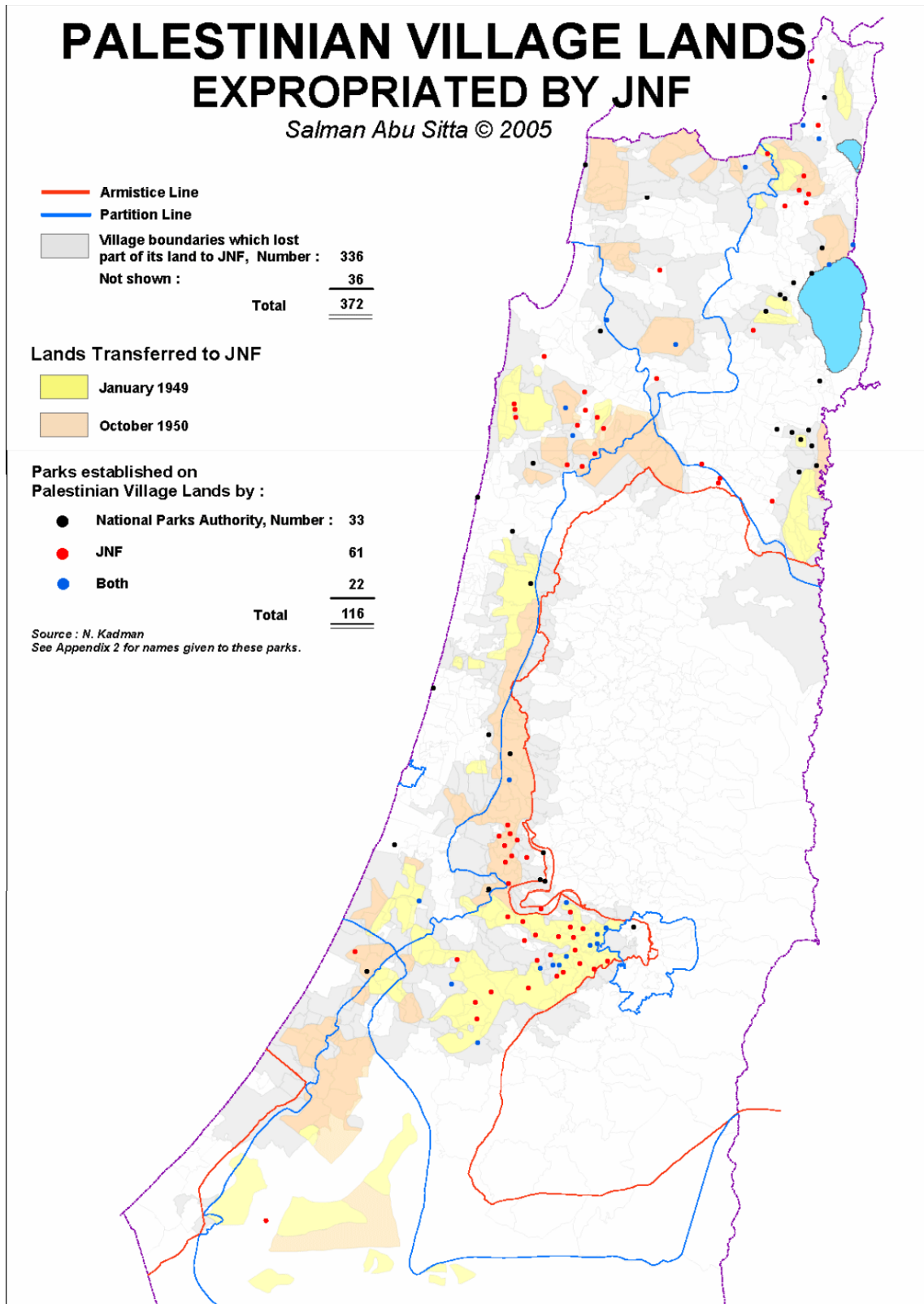
Mapa 1: Ubicación aproximada de la tierra palestina expropiada por el FNJ en 1949 y 1950



Fuente: Amon Golan, *The Acquisition of Arab Land by Jewish Settlement in the War of Independence*, Cátedra (en hebreo), Vol.63, 1992, pp.122-154

Fuente de las medidas en Mapa 1: *ibid.*, pp.122-154.

Mapa 2: Fronteras de pueblos afectados por la transferencia de sus tierras al JNF y ubicación de parques plantados sobre ellos



Fuente: Noga Kadman, *Erased from Space and Consciousness – Depopulated Palestinian Villages in the Israeli-Zionist Discourse* (Master's thesis in Peace and Development Studies), Dept of Peace and Development research, Goteborg University, November 2001.

Tabla 3: Tierra de los refugiados palestinos adquirida por el FNJ después de 1948

La **Tabla 3**, muestra la ubicación regional de la tierra de los refugiados igualmente transferida al FNJ. El interés de examinar esta ubicación reside en que deja claras las razones por las que Ben Gurion eligió esas ubicaciones particulares.

Granott		Israel		Palestina	
Región según Granott	Dunum	Subdistrito	Dunum	Subdistrito	Dunum
Judea+Corredor de Jerusalén	819.127	Jerusalén	299.900	Jerusalén	141.646
Safad	162.813	Safad	129.765	Safad	144.526
Tiberíades	57.414	Tiberíades	46.659	Tiberíades	31.048
Nazaret+Baysan+Jenin	151.251	Nazaret	337.865	Nazaret	65.406
				Baysan	95.877
				Jenin	91.990
				Nablus	4.368
Acre	150.657	Acre	175.210	Acre	169.631
Haifa	250.967	Haifa	21.959	Haifa	216.915
Llanura Costera	204.667	Hadera	113.960	Tulkarem	191.207
Llanura de Sharon	205.342	Sharon	130.184		
		Ramla	142.964	Ramle	290.357
		Petah Tiqva	129.104	Yaffa	28.343
		Rehovot	69.581		
Negev norte	352.850	Negev norte	430.308	Bir as-Sabaa	423.001
		Total	2.419.893	Total	2.419.893
Tierra Urbana	18.589	Urbano	18.589	Urbano	18.589
Cifra de Granott	2.373.677	Neto	2.401.304	Neto	2.401.304
		Porcentaje de Granott	101,164%	Porcentaje de Granott	101,164%

Nota: Las regiones de Granott no siempre coinciden con los subdistritos de Palestina o Israel.

Fuente datos de Granott: Granott, *Agrarian Reform*, p.111 citado en Michael Fischbach, *Records of Dispossession*, Columbia University Press, 2003, Tabla 1.26: Location and prices of land in 1949 and 1950 purchases of refugee property by the Jewish National Fund, p.67

3.3 Primer conflicto entre el estado y el FNJ y su solución

En la primera década después de la creación de Israel, sobrevino una querrela jurídica entre el FNJ y el nuevo gobierno israelí. El FNJ había estado 'comprando' tierras durante el período del Mandato en nombre del "pueblo judío". El gobierno de Israel se apoderó de la tierra palestina e intentó adquirir título de propiedad en nombre del estado en reconocimiento por el triunfo de la Hagana y la huida de los árabes.¹³ El FNJ sostuvo que tales tierras debían ser entregadas a la población judía, no al estado, ya que este último, dadas las condiciones políticas y demográficas predominantes, no puede dar garantía suficiente de propiedad judía duradera. El FNJ no confiaba en que el estado de Israel pudiera durar o pudiera resistir la presión internacional para que se retire de la tierra árabe conquistada.

¹³ Lehn and Davis, *supra* nota 4, p. 108

La disputa se resolvió mediante la formulación, el 25 de julio 1960, de las siguientes leyes: Ley Básica: Tierras de Israel, Ley de Tierras de Israel y Ley de Administración de Tierras de Israel, esto es, a favor del gobierno de Israel, no de la población judía. La normativa del FNJ, de que las transacciones sean exclusivamente para los judíos, han sido adoptadas por el estado de Israel, ya se trate de las tierras palestinas transferidas al FNJ o las que fueron usurpadas por el estado. Estas tierras serían ahora administradas por una sola autoridad, la Administración de Tierras de Israel, (en hebreo: Minhál Mekarke'ei Yisra'el), en beneficio de ambas partes bajo la normativa del FNJ. Fueron creados dos consejos políticos compuestos por representantes del estado y del FNJ. El primero fue el Consejo de Tierras de Israel, en el cual el estado tenía la mayoría de las trece bancas. El segundo fue el Consejo de Desarrollo y Reclamo de Tierras, en el cual el FNJ tenía la mayoría. Los acuerdos también crearon dos consejos administrativos: la Administración de Tierras de Israel, con mayoría del estado, y la Administración de Desarrollo de Tierras, con mayoría del FNJ.

La posesión de “títulos” de propiedad en 1961 quedó como sigue:

Tabla 4: Uso de la tierra según la ATI

Autoridad	Superficie (en Dunum)
Estado y Administración de Desarrollo	15.205.000
FNJ (pre Mandato + “comprado” al estado)	3.570.000
[Total de Tierras de Israel]	18.775.000
Privado	1.480.000
TOTAL	20.255.000

Fuente: ILA Report, Jerusalem 1962, en hebreo, citado por Lehn, p. 114

[ATI: Administración de Tierras de Israel]

Por lo tanto, la ATI administra el 92,7% de Israel, que es propiedad palestina. De los 20.255.000 dunum de esta superficie, la ATI clasifica 4.200.000 como tierra agrícola, de la cual 2.790.000 dunum (el 66%) son considerados tierra de Israel; prácticamente todo lo último (el 97,8%) está bajo arriendo a asentamientos colectivos o de pequeños productores, cuyos miembros son exclusivamente judíos.¹⁴

El 28 de noviembre 1961 fue firmado el Convenio “entre el estado de Israel, representado para este fin por el Ministerio de Finanzas, y el FNJ -con la aprobación de la OSM- representado para este fin por el presidente del directorio del FNJ”. Este es el documento que ha impuesto la forma de funcionamiento del FNJ en Israel.¹⁵

El artículo 3 dice:

“El gobierno de Israel y el Keren Kayemeth Lelsrael [FNJ] han resuelto poner fin a la duplicación resultante de la administración de sus tierras por diferentes organismos, para concentrar la administración, conservación y cuidado de esas tierras en las manos del estado. Todas las tierras del FNJ y las tierras del

¹⁴ *ibid.*, p. 114, nota al pie 256

¹⁵ David Blougrund, *The Jewish National Fund*, Institute for Advanced Strategic and Political Studies, Policy Studies N° 49, September 2001

estado serán administradas por un solo organismo, la ATI, que será creado para ello y que administrará las tierras para el FNJ y le transferirá las rentas de arrendatarios e inquilinos”.

El artículo 4 dice:

“Las tierras de Israel serán gestionadas de acuerdo a la ley, es decir de acuerdo al principio de que la tierra no sea vendida sino solamente arrendada, y de acuerdo a la política de tierras que será establecida por el consejo... el consejo establecerá la política de tierras con el objetivo de incrementar la capacidad de la tierra para absorber [colonos] y evitar la concentración de tierras en manos de individuos”.

El artículo 6 dice:

“Cualquier transacción concerniente a tierras israelíes serán manejadas por la ATI en nombre de los propietarios registrados de tales tierras y actuando como representante, y todos los frutos de esas tierras son propiedad de los propietarios registrados, y el estado acepta sobre sí, a cambio de este acuerdo, asumir los costos de administración”.

Por lo tanto el acuerdo estipula que “las tierras controladas por la ATI serán administradas de acuerdo a los principios del FNJ, lo cual significa: un judío tiene derecho a recibir tierra o un departamento sobre tierra controlada por la Administración, pero un no judío no goza de este derecho, *a menos que el departamento o el lote de terreno esté ubicado en la 'zona de residencia' especial asignada a los no judíos*, y donde se les permita a los no judíos solicitar un departamento o terreno”.¹⁶ Lo último se refiere a zonas reservadas para no judíos en el sistema de Apartheid. En cualquier caso, dicha provisión fue cosmética y raramente puesta en práctica.

Con pocas excepciones, estas tierras fueron arrendadas a inquilinos judíos (kibutz y moshav) [c]. Ninguno de esos inquilinos tiene derecho a la tierra arrendada. De acuerdo con [los términos de] estos arrendamientos, la tierra debe ser devuelta al estado o al FNJ si cambiara su uso. Después de todo, la justificación para la confiscación de las tierras de propietarios árabes ausentes fue que eran necesarias para fines de desarrollo y asentamiento agrícola. Las tierras no fueron consideradas como bienes raíces sino como propiedad del 'pueblo judío', y su 'redención' a través del trabajo de los agricultores judíos fue considerada como una obligación espiritual no menor que una necesidad económica.¹⁷

El término del arriendo es de 49 años, el primer término expiró en 1998 y fue renovado a partir de entonces. El número de 'agricultores' israelíes alcanzaba en 1998 alrededor de 154.000 judíos (2,7% de la población israelí) que llegaron a controlar la tierra de 4.500.000 refugiados.

Sin embargo, el establecimiento de un sólo organismo de gobierno para encargarse de todos los aspectos de la administración de más del 90% de la tierra en la Israel previa a 1967, aunque pueda ser eficiente, ha significado la creación de un sistema vulnerable al abuso. El ex director de la ATI, general (en reserva)

¹⁶ Lehn and Davis, *supra* nota 4, pp. 116-117

¹⁷ Benvenisti, *supra* nota 7, p. 188

Yaaqov (Aqnin) dice que no conoce ningún otro estado gobernado por un régimen democrático que 'sea propietario' de tan extensa superficie de tierras de su territorio como el estado de Israel.

3.4.- La desaparición de los Kibutz

En el período 1948-1967, Israel intervino mínimamente sobre estas tierras, arrendadas a kibutz y moshav, quedando pendiente del acuerdo de paz con los árabes. Tras la guerra de 1967, Israel se sintió envalentonado e introdujo una serie de leyes (por ej. expropiación de la tierra 'mewat' [d] como tierra del estado) que hicieron más difícil la restitución de estas tierras a los palestinos, según la ley israelí.

A continuación del malogrado Acuerdo de Oslo de 1993 y la evidente debilidad de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), un frenesí de apropiación de tierras en los Territorios Palestinos Ocupados (Cisjordania y Gaza), dirigido por Ariel Sharon y el teniente general Rafael Eitan a principios de los años 90, usando los recursos del Ministerio de Agricultura y del Ministerio de Infraestructuras Nacionales, comenzó a ejecutarse seriamente.

Dentro de Israel, los kibutz se llenaron de deudas. Sólo el 26% de los asentamientos fueron viables, rindiendo el 75% de la producción. Consumieron el 75% del agua en Israel a un precio subsidiado (el 80% del costo de producción). Con tan vasto recurso de tierra, agua y subsidios produjeron sólo 1,8% del PBI de Israel. Las deudas acumuladas por los kibutz fueron asumidas por el gobierno. De 5.000 millones de dólares de deuda, el gobierno canceló 2.000 millones, renegoció otros 2.000 millones y pidió al sector privado que contribuya con 1.000 millones de dólares.

Con el fracaso absoluto de los kibutz, como ideología y motor económico, a los agricultores de los kibutz se les permitió poseer y construir sobre lotes de la tierra arrendada a ellos. A cambio del uso de 'sus tierras', serían compensados generosamente con nada menos que el 20% de esta tierra. Esencialmente, había sido concedido el permiso a los kibutz y moshav para 'comprar' la tierra que había sido arrendada, y después entrar en transacciones de bienes raíces con empresarios y contratistas.

La ordenanza 533, más tarde remplazada por la 611, que fue promulgada cuando Sharon fue Ministro de Vivienda, terminó siendo para los agricultores el mejor **negocio**. A medida que los inmigrantes rusos empezaban a entrar a raudales, eran necesarias viviendas, y fue conveniente enviarlos al Distrito del Sur, casi vacío, y al Distrito del Norte, principalmente árabe.

Los agricultores de los kibutz recibieron un incentivo extra. Se les permitió volver a comprar la tierra por el 15% del valor de la compensación que recibieron por ella. Fueron por lo tanto transformados de agricultores en bancarrota con ideología pasada de moda en ricos 'campesinos' propietarios de un montón de bienes raíces. La repentina riqueza de los agricultores despertó críticas de los sionistas tradicionales, como el FNJ, el cual insistió en que la tierra palestina adquirida debía permanecer como propiedad del "pueblo judío donde sea que se encuentre y a perpetuidad". Vender a individuos, dicen, puede alentar a algunos a vender las tierras de vuelta a los árabes. A mediados de los años '90, judíos extremistas en Lydda, aterrorizaron a vecinos judíos que vendieron su casa de campo a una familia palestina israelí.

Para resolver esta pelea, se aprobaron una serie de ordenanzas (640 y 727) y finalmente fue formado un comité encabezado por el profesor Boaz Ronen, para determinar el porcentaje de tierra, el mecanismo y el procedimiento de venta de tierra palestina arrendada por la ATI a los agricultores de los kibutz. En junio 1997, fueron aprobadas las recomendaciones de dicho comité. En consecuencia, la 'propiedad' de 600.000 apartamentos sería transferida de la custodia estatal a los inquilinos.

El gobierno israelí, a través de la ATI, ganó 700 millones de dólares en 1997 sólo por su participación en el proceso de venta. (Esta venta de una pequeña porción de tierra palestina demuestra la falacia del argumento de Israel según el cual toda la tierra y la propiedad palestina no valen más que 300 millones de dólares, si la indemnización tuviera que ser pagada).

En 1997, el Ministro de Infraestructura Nacional, Ariel Sharon, planeó construir 50.000 viviendas; 30.000 han sido vendidas, 3.130 permanecen sin vender, el resto está en diversas etapas de licitación. Es digno de mención que la primera etapa de construcción está diseñada para romper la continuidad monolítica palestina en Israel construyendo alrededor de los pueblos árabes, tales como Umm al-Fahm, Nazaret, Shafa Amr y Taibah.

En 1998, se les permitió a 110 kibutz expandir su área residencial (es decir, cambiar su zonificación de agrícola a residencial) en un 115% el cual puede ser vendido a otros. "Otros" significa cualquier judío que viva en donde sea, no necesariamente israelí. Fueron planificadas 150.000 viviendas en los kibutz, de un plan general para construir 500.000.

Ariel Sharon, que expropió para sí mismo una granja de varios miles de dunum al sur de Iraq al-Manshiya (Kiriath Gat), dijo:

"... La única manera de absorber a los inmigrantes fue tomando tierra de los kibutz... Yo sabía de las penurias (económicas) por las que ellos estaban pasando... es mejor que construyan sobre la tierra y vendan casas..."

A mediados de junio 2000, 52 miembros de la Knesset israelí, representando una extraña coalición, votaron a favor de dos proyectos de ley que permitían la venta de "reservas de tierras de Israel" (es decir, tierra de los refugiados), a kibutz y moshav, a un precio menor que la mitad del valor de la tierra. Estos a su vez, pueden venderlas a empresas constructoras. La ATI, por lo tanto, cambia la denominación de estas tierras, de agrícolas a parcelas edificables.

Por otra parte, comenzó la largamente planeada construcción de 300 km de la autopista Trans-Israel, por 2.000 millones de dólares. En febrero 1998, fue firmado un contrato con un gran consorcio canadiense-israelí para construirla. Esta autopista recorre el interior, paralela a la costa. Comienza en Galilea y termina en Beer Sheva. Atraviesa en su recorrido las concentraciones de población palestina en Galilea, el Pequeño Triángulo y el Negev. Sirve a los intereses del plan [llamado] 'Estrella' tramado por Sharon para fraccionar y expropiar tierras de los palestinos ciudadanos de Israel, para evitar el retroceso de Israel a la línea de

armisticio de 1967 y para proveer viviendas a los inmigrantes rusos en zonas árabes de Israel.

3.5.- Separación entre la ATI y el FNJ

Los acuerdos entre el FNJ y la ATI para la explotación de la tierra judía [*adquirida*] antes del Mandato (7% de la superficie de Israel) y de la tierra palestina confiscada (93%) fueron muy provechosos para ambas organizaciones por casi 40 años.

Sin embargo, con la desaparición de los kibutz que llevó a poner en venta la tierra arrendada a los granjeros israelíes y con la ATI acusada de discriminación contra los ciudadanos no judíos de Israel, se hizo necesario separar la tierra palestina expropiada, entre el estado de Israel y el FNJ. La tierra en poder del estado está sometida a acusaciones de discriminación contra los ciudadanos no judíos (palestinos). La tierra en poder del FNJ se presume que pertenece al “pueblo judío a perpetuidad”. Teniéndola bajo control del FNJ, por lo tanto, quedaría fuera del alcance tanto de los ciudadanos palestinos de Israel como de los refugiados palestinos dueños de la mayor parte de esta tierra. El gobierno formó el comité Gadish para resolver este conflicto acerca de la explotación de la tierra.

El comité Gadish, encabezado por el difunto Sr. Yaacov Gadish, fue establecido el 2 de mayo 2004 por el ministro de Industria, Comercio y Trabajo, Ehud Olmert, con el objetivo de investigar 'reformas' esenciales para la ATI. El mandato del comité establece que el comité estaba encargado de “definir los principales objetivos operativos de la ATI respecto a la estructura y formas de funcionamiento de la ATI”. El borrador de las recomendaciones principales incluye¹⁸:

- Transferencia completa de los derechos de propiedad de tierra urbana residencial a propietarios particulares de departamentos y edificios, con el objetivo de eliminar la necesidad de que los propietarios tengan trato con la ATI.

- Simplificación de las disposiciones y proceso de registro respecto a los derechos de propiedad de la tierra.

- Introducción de una política de propiedad uniforme con respecto a la tierra en Israel (política concerniente a la tierra en manos del estado, la Dirección de Desarrollo y el Fondo Nacional Judío).

- Incremento de la transparencia y reducción de las complicaciones asociadas con la política sobre cuestiones relacionadas a bienes raíces.

El comité recibió recomendaciones para un intercambio de tierras por medio de este proceso de separación entre el estado y el FNJ, de acuerdo al cual el FNJ concedería al estado tierras en pueblos de la región central de Israel a cambio de tierras en las “áreas de prioridad nacional”, es decir Galilea y el Negev. El 9 de diciembre 2004, el FNJ respondió a las peticiones presentadas por Adalah¹⁹ y la Asociación por los

¹⁸ Press Release, 16-May-2005, Israeli Ministry of Finance, www.mof.gov.il

¹⁹ Adalah Newsletter, Vol. 6, October 2004, www.adalah.org/newsletter/eng/oct04/2.php

Derechos Civiles en Israel (ADCI) ante la Corte Suprema en octubre 2004, contra la ATI, el FNJ y otros. En su petición, Adalah exigió a la Corte cancelar una política y una reglamentación de la ATI, las cuales impiden a los ciudadanos árabes de Israel participar en licitaciones para la adjudicación de tierras en poder del FNJ. La petición alegó que la política de la ATI es incompatible con el principio de igualdad, ya que discrimina en base a la nacionalidad.

**Tabla 5: Tierras Palestinas en posesión del FNJ, 1992-2003
(excluyendo los originales 936.000 dunum anteriores a 1948)**

Año	Dunum
1992	2.339.000
1997	2.409.000
1999	2.459.000
2000	2.542.000
2001	2.548.000
2002	2.550.000
2003	2.555.000

Fuente: Adalah, Vol. N° 6, octubre 2004

Tabla 6: Tierras Palestinas en posesión del FNJ en 2003 según la región

Región	Dunum
Jerusalén	508.000
Norte	1.031.000
Haifa	207.000
Centro	403.000
Tel Aviv	24.000
Sur	382.000
TOTAL	2.555.000

Fuente: Adalah, Vol. N° 6, octubre 2004

En su respuesta, el FNJ declaró haber comprado las tierras que posee a “propietarios anteriores” usando dinero donado por judíos de todo el mundo, con el propósito de comprar tierra en Israel y distribuirla entre los judíos. Además, el FNJ alegó que su lealtad es únicamente hacia el pueblo judío, no hacia el público en general en Israel y que actúa sólo en beneficio de los judíos. Este argumento no es legalmente válido. El FNJ sabía desde el principio que la presunta venta es ilegal. El escritor israelí y ex alcalde de Jerusalén después de 1967, Meron Benvenisti, escribió:

“Los directivos del FNJ eran muy concientes de que la venta [de más de 2 millones de dunum en 1949 y 1950] no era legal; era importante para ellos, sin embargo, establecer el hecho de que su organización continuaría sirviendo como la institución que poseía el título de la tierra poseída por el pueblo judío y urbanizarla con fines de asentamiento. Insistieron en que el gobierno de Israel emprenda “la creación de todas las (futuras) disposiciones legales de tal forma que esta tierra sea registrada por completo como propiedad del FNJ en conformidad con las leyes del estado de Israel”...La diferenciación entre la compra de la propiedad a terratenientes árabes que estaban dispuestos a vender -como había sido el caso durante el

mandato británico- y la adquisición de “tierra redimida” al estado, era difusa. Por lo tanto, la tierra de los árabes desposeídos se convirtió en la propiedad del pueblo judío, sometida a las normas del FNJ que prohíben arrendarla a los no judíos; de esta manera se estableció un principio que consagra la discriminación entre los judíos ciudadanos de Israel y sus ciudadanos árabes, de cuyos desplazados compatriotas la tierra ha sido confiscada (o “comprada”) sin que se les respete el derecho a compensación alguna...²⁰

La afirmación del FNJ de que las tierras adquiridas se compraron legalmente es cuestionada por una opinión del derecho internacional:

“La cuestión central en estas defensas [la compra del FNJ de tierras del estado de Israel] es si puede decirse que las personas o instituciones israelíes han actuado de buena fe, lo cual significa que ello es fundamental para establecer si los israelíes sabían, o deberían haber sabido, que estaban tomando indebidamente propiedades de los refugiados...

Si bien la legislación israelí facilitó el uso privado de las tierras palestinas confiscadas, los israelíes deberían haberse dado cuenta desde el comienzo que tales transferencias no eran válidas en virtud del derecho internacional, incluso si la propiedad pasara a manos de terceros...

En el contexto israelí, los compradores en muchos casos podrían haberse dado cuenta, si hubieran querido, que estaban adquiriendo tierras que pertenecen por derecho a los refugiados palestinos.”²¹

En su correspondencia con Adalah, la ATI reconoció que las ofertas de tierras del FNJ se hicieron exclusivamente para los judíos. Según la ATI, la razón para esta política es que debía sostener el acuerdo firmado entre el estado de Israel y el FNJ en 1961, bajo el cual está obligada a respetar los objetivos del FNJ: *“Comprar, adquirir en arrendamiento o intercambio, etc... en... el estado de Israel en cualquier zona dentro de la jurisdicción del gobierno de Israel o cualquier parte del mismo, con el propósito de asentar judíos sobre tales tierras y propiedades.”* La ATI sostuvo que respetar este acuerdo no constituye una discriminación contra los palestinos ciudadanos de Israel.²² Esta política fue recientemente objetada en el tribunal superior de justicia, basándose en que la ATI, como organización estatal, no tiene permitido discriminar entre judíos y no judíos.

En consecuencia, fue alcanzado un nuevo acuerdo para disolver o limitar la relación entre la ATI y el FNJ. A partir de 2005, se propuso que las tierras del FNJ estén disponibles para judíos y no judíos por igual pero que la ATI indemnice al FNJ con tierra sustituta por cada lote comprado por un no judío. Esto permite al FNJ mantener su actual posesión de más de 2.5 millones de dunum de tierra, la tierra adquirida en la venta ficticia de 1949/50, confirmando al FNJ como una institución que públicamente reconoce que su política de tierras es discriminatoria.²³

²⁰ Benvenisti, *supra* nota 7, p. 177

²¹ Michael Kagan, *Do Israeli Right Conflict with the Right of Return? (A Working Paper)*, Badil Resource Centre, 2005

²² Adalah Newsletter, Vol. 8, December 2004, www.adalah.org/newsletter/eng/dec04/5.php

²³ Adalah Newsletter Vol. 9, January 2005

El 15 de junio 2005, se llegó a un entendimiento entre el viceprimer ministro y ministro de industria, comercio y empleo, Ehud Olmert, y el presidente del directorio del FNJ, Yehiel Leket, por el cual el FNJ mantiene la posesión del 13% de las tierras del estado de Israel. A cambio de sus tierras municipales el FNJ recibirá tierras estatales equivalentes en el Negev, Galilea y otras zonas. Como organización privada, el FNJ sería libre de continuar su política de tierras exclusivas para judíos mientras trata de ubicar 250.000 judíos en el Negev durante los siguientes cinco a diez años y a 100.000 judíos en las existentes comunidades judías de Galilea, según los funcionarios del fondo.

Los siguientes son los puntos principales del acuerdo alcanzado²⁴:

(1) El FNJ transferirá al estado los bienes que posee para lo cual fueron asignados derechos de construcción residencial y empleo (turismo, industria y comercio) sobre tierras no agrícolas. A cambio, el estado transferirá terrenos para [ampliar] las tierras del FNJ, la mayoría en el Negev y algunas en Galilea y otros lugares, equivalentes a la superficie transferida por el FNJ.

(2) Además, el estado transferirá al FNJ el valor financiero de las tierras transferidas por el FNJ, restando el valor financiero de las tierras que el FNJ recibe. El cálculo de tierras y valores financieros será realizado por actuarios de ambas partes y en el caso de desacuerdo, decidirá el fiscal general.

(3) En caso de que el proceso de valuación se extienda más allá del tiempo acordado, el estado transferirá al FNJ un pago anticipado en el orden de los 500 millones de NIS [*Nuevo Shekel Israelí, sigla en inglés*] (alrededor de 100 millones de dólares) en cinco cuotas de 100 millones de NIS por año.

(4) Se establecerá un Comité de Coordinación junto al directorio de la ATI con representación igualitaria del Estado de Israel y del FNJ. Su presidente será el ministro a cargo (presidente del directorio) y su representante será el presidente del directorio del FNJ. El Comité de Coordinación estará facultado para deliberar sobre asuntos específicos relacionadas con el FNJ como así también sobre temas que en opinión del FNJ afectan sus tierras y sobre los cuales hay acuerdo entre el ministro encargado (presidente del directorio) y el presidente del directorio del FNJ.

(5) Por sobre todo esto, la representación del FNJ en el directorio de la ATI se adaptará a la participación proporcional del FNJ en tierras administradas por la ATI.

La tierra a ser intercambiada, ubicada a lo largo de la costa mediterránea y en áreas en desarrollo urbano, es mucho más valiosa que la tierra que el FNJ recibirá. La Administración de Tierras de Israel pagará al FNJ la diferencia de valor -alrededor de 220 millones de dólares-, como compensación por la propiedad palestina confiscada, una ganancia mal habida.

En el propuesto intercambio de tierras entre el FNJ y el estado de Israel, el FNJ incurre en prácticas

²⁴ Press Release of KKL-JNF (16 June 2005), "KKL-JNF scores a major victory: 13% of Israel's state lands to remain in KKL-JNF ownership", www.kkl.org.il

fraudulentas una vez más.

Primero, vende tierra en el centro del país, parte de la cual es tierra palestina, que nunca poseyó legalmente, por enormes sumas de dinero, muchas veces más que la escasa cantidad que haya pagado el estado, si es que pagó.

Segundo, planea establecer asentamientos judíos, exclusivos para judíos, sobre tierra palestina en Galilea y el Negev con el propósito de privar a los palestinos ciudadanos de Israel de usar su tierra, sin quedar expuesto a la acusación de discriminación contra los no judíos.

Tercero, en el Negev, el FNJ ya actúa en connivencia con el estado de Israel, por medio de la mal afamada y brutal "Patrulla Verde", en la confiscación de las propiedades de los palestinos, la demolición de sus casas, la profanación de sus mezquitas y la destrucción de sus cultivos rociando sus campos con tóxicos.

Cuarto, el FNJ actúa en violación al derecho internacional mediante la construcción de colonias judías sobre la tierra de los refugiados contrariamente a las resoluciones de la ONU que demandan el retorno de los refugiados y la protección de sus propiedades.

4.- Prácticas ilegales del FNJ

Desde los primeros meses de 1948 hasta el día de hoy, el FNJ ha continuado sus prácticas ilegales en violación al derecho internacional y a ciertas leyes nacionales en los países donde opera. Estas [prácticas] pueden entrar en las siguientes categorías:

4.1.- Limpieza étnica y destrucción de la propiedad

Según la Carta de Nuremberg, los crímenes de guerra se definen como:

Violaciones a las leyes o usos de la guerra. En dichas violaciones se incluye el asesinato, los malos tratos o la deportación para realizar trabajos forzados o para otros objetivos en relación con la población civil de un territorio ocupado o en dicho territorio, el asesinato o malos tratos a prisioneros de guerra o a personas en alta mar, el asesinato de rehenes, el robo de bienes públicos o privados, la destrucción sin sentido de ciudades o pueblos, o la devastación no justificada por la necesidad militar, sin quedar las mismas limitadas a estos crímenes.

El FNJ, sistemáticamente en 1948 y de ahí en más, ha incurrido en prácticas que caen en las mencionadas categorías prohibidas. Muy temprano, antes de que en Palestina comenzaran las hostilidades de 1948, el FNJ conspiró con los "expertos militares" israelíes para conquistar [su tierra], evacuar [a sus habitantes], y asentar nuevos inmigrantes judíos en los pueblos palestinos:

En el período precedente a la guerra de 1948, casi todos los nuevos asentamientos fueron establecidos en respuesta a las decisiones del liderazgo político judío, en base a planes trazados por expertos militares. El

rol de las agencias de colonización (FNJ, la Agencia Judía y movimientos de colonos) fue reducido a determinar los lugares exactos para los nuevos asentamientos coloniales y la ubicación de los recursos... Los comités [del FNJ] comprometidos activamente en la planificación de colonias diseñaron un plan a principios de la guerra para establecer más de cien nuevas colonias, destinadas a absorber de 1 a 1,5 millones de nuevos inmigrantes en tres años...²⁵

En aquel momento era imposible ubicar esa cantidad de nuevos inmigrantes dado que los judíos sólo controlaban el 5% de Palestina. Obviamente la única manera de alcanzar el objetivo de absorber un millón y medio de inmigrantes era apropiarse de pueblos palestinos previa limpieza étnica de los mismos. Esto es lo que realmente pasó.

Yosef Weitz, director del Departamento de Tierras del FNJ y ejecutivo clave de compra de tierras y colonización, un hombre descrito como “el autor y campeón infatigable de la apropiación estatal de tierras árabes”²⁶, escribió sobre su plan de limpieza étnica (Traslado)²⁷ ya desde el 20 de diciembre 1940²⁸:

“Si los árabes se van, el país se convertirá en amplio y espacioso para nosotros... La única solución [después del final de la II Guerra Mundial] es una Tierra de Israel, al menos una Tierra de Israel occidental [es decir, Palestina], sin árabes. No hay lugar aquí para compromisos... No hay otro modo sino trasladar a los árabes de aquí a los países vecinos, trasladar a todos ellos, salvo unos pocos.

El FNJ prosiguió despiadadamente su plan de limpieza étnica:

Josef Weitz del FNJ... se esforzó duramente por Israel para deshacerse de los árabes y tomar posesión de su tierra... Este hombre había trabajado por la expulsión de los árabes con un celo que sus superiores trataron de frenar. A pesar de eso, consiguió movilizar gente e instituciones para implementar tanto el “traslado retroactivo” como el traslado que él mismo había iniciado...²⁹

El famoso historiador israelí Benny Morris, describió cómo los funcionarios del FNJ comenzaron a llevar a cabo sus operaciones de limpieza étnica³⁰:

Weitz no era únicamente la voz de las colonias judías; era un ejecutivo, un precursor de pensamiento y política. Después de reunirse con funcionarios del FNJ en el norte, Weitz apuntó en su diario (enero 1948):

²⁵ Benvenisti, *supra* nota 7, p. 119

²⁶ *ibid.*, p. 171

²⁷ Para más detalles sobre la política de transferencia de los sionistas durante décadas, ver Nur Masalha, *Expulsion of the Palestinians: The Concept of Transfer in Zionist Political Thought, 1882-1948*. Washington, DC: Institute of Palestine Studies, Washington DC, 1992; **[Hay versión en español: Nur Masalha, *Expulsión de los Palestinos: El Concepto de “transferencia” en el pensamiento político sionista 1882-1948, Buenos Aires, Argentina: Editorial Canaan, 2008*]**; Nur Masalha, *A Land without a People: Israel, Transfer and the Palestinians*. London: Faber and Faber, 1997; Nur Masalha, *The politics of Denial: Israel and the Palestinian Refugee Problem*. London: Pluto Press, 2003; y Nur Masalha, *An Israeli Plan to Transfer Galilee’s Christians to South America: Yosef Weitz and ‘Operation Yohanan’ 1949-1953*, Center for Middle Eastern and Islamic Studies, University of Durham, Occasional Paper N°55, 1996.

²⁸ Benny Morris, *The Birth of the Palestinian Refugee Problem Revisited*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004, p. 54.

²⁹ Benvenisti, *supra* nota 7, pp. 155-156

³⁰ Morris, *supra* nota 26, p. 131

“¿No es este el momento de deshacerse de ellos? [se refería específicamente a los agricultores palestinos arrendatarios en Yoqne'am y Daliyat ar-Ruha]. ¿Por qué seguir manteniendo entre nosotros estos cuernos en un momento en el que representan un peligro para nosotros? Nuestra gente está considerando [soluciones].”

El FNJ, a través de su gran influencia, dirigió las operaciones del ejército israelí para la conquista de Palestina, incluso antes del final del Mandato británico y antes de que fuera declarado el estado de Israel: [Weitz] presionó al ejército “para evacuar Butaymat” (un pueblo situado al sur del pueblo de Kafr Ayn), que había sido ocupado y destruido. Las tierras de Butaymat eran importantes para él porque el FNJ poseía el 60% de los derechos de mushaa [e] en el pueblo...³¹

Insisto, antes de la partida de los británicos y la ocupación sionista, el FNJ organizó el desalojo de los habitantes:

En marzo 1948, Weitz, por iniciativa propia, comenzó a implementar su solución [con la aprobación de los funcionarios judíos]... utilizando sus contactos personales en los asentamientos coloniales, las unidades locales de la Hagana y con los funcionarios [israelíes], organizó varios desalojos. En Yoqneam, al sudeste de Haifa, persuadió al funcionario israelí Yehuda Burstein para que 'avisara' a los agricultores arrendatarios locales y los de las vecinas aldeas de Qira y Qamun, que se fueran, y lo hicieron. Weitz y sus colegas del FNJ en el norte decidieron arrasar con las casas de los arrendatarios, destruir sus cultivos y pagar indemnización a los desalojados. Al mismo tiempo, organizó con los colonos del kibutz Kfar Masaryk el desalojo de la ocupada aldea beduina de Ghawarina en la Bahía de Haifa y el desalojo de comunidades de pequeños arrendatarios en Daliyat Al-Ruha y Buteimat, al sudeste de Haifa... El 26 de marzo de 1948, en un encuentro con funcionarios del FNJ, exigió la expulsión de los habitantes de Qumiya y la vecina Tira...³²

A continuación de la declaración del estado de Israel y la retirada británica el 15 de mayo de 1948, el FNJ empezó abiertamente su limpieza étnica a gran escala.

El director del FNJ, Yosef Weitz, formó y dirigió un “Comité de Traslado” cuyos objetivos, tal como los formuló el 4 de junio de 1948, eran³³:

- . Destruir pueblos lo máximo posible durante operaciones militares.
- . Impedir cualquier cultivo de tierras por parte de ellos [es decir, los árabes], incluyendo la cosecha [de cultivos], recolección [de aceitunas], etc...
- . Asentar a los judíos en una cantidad de pueblos y ciudades de manera de no crear “vacíos”.
- . Promulgar leyes [orientadas a impedir un regreso].
- . [Hacer] propaganda [dirigida al no retorno].

³¹ Benvenisti, *supra* nota 7, p.134

³² Morris, *supra* note 26, pp. 131-132

³³ *ibid.*, pp. 313-314, 348-350

El comité propuso vigilar la destrucción de pueblos y la renovación de ciertos sitios para asentamientos judíos, negociar la compra de tierras árabes, preparar legislación para la expropiación y negociar el reasentamiento de los refugiados en países árabes.

Weitz registró que Ben Gurion 'acordó con toda la gama'... Luego, usando su aparato personal del FNJ, la red de trabajadores y oficinas regionales del FNJ y una red de agentes de compra de tierras y contactos de inteligencia y operadores de negocios alrededor del mundo, Weitz puso en marcha el arrasamiento de un puñado de pueblos (Al-Mughar, cerca de Gedera; Fajja, cerca de Petah Tikva; Biyar Adas, cerca de Magdiel; Bait Dajan, al este de Tel Aviv; Miska, cerca de Ramat Hakovesh; Sumeiriya, cerca de Acre; Buteimat y Sabbarin, al sudeste de Haifa). El 10 de junio, Weitz envió dos funcionarios, Asher Bobritzky y Moshe Berger, a recorrer la llanura costera para determinar cuáles de los pueblos vaciados deberían ser destruidos y cuáles renovados y colonizados con judíos.

El 14 de junio, Danin [colega de Weitz en el Comité de Traslado] informó a Weitz del avance en la destrucción de Fajja, y Zuckerman dio un informe del avance en la destrucción de Al-Mughar.

Casi con certeza en base al informe de situación de Weitz, Ben Gurion, el 16 de junio, resumió parcialmente la destrucción de pueblos hasta esa fecha:

[Al] Mughar, Fajja, Biyar Adas han sido destruidos. [La destrucción avanza en] Miska, Bait Dajan (al este de Tel Aviv), en [el valle de] Hula, [en] Hawassa cerca de Haifa, Al-Sumeiriya cerca de Acre y Jatun [quizás Khirbat Jattun] cerca de Nahariya, Manshiya... cerca de Acre. Daliyat Al-Ruha ha sido destruida y el trabajo está a punto de comenzar en [Al] Buteimat y Sabbarin.

El FNJ dirigió las operaciones militares para evacuar y expropiar la tierra de los pueblos palestinos:

*El pueblo de Qumya e Indur –el Endor bíblico- fueron capturados y evacuados. A fines de mayo de 1948 tres pueblos en las laderas del Monte Gilboa, frente al Valle Jezreel (Nuris, Maza y Zirin), fueron tomados... el objetivo de conquistar los pueblos de la parte sur del valle era **apropiarse de su tierra**. La tierra cultivable de estos cinco pueblos ascendía a no menos de 41.000 dunum. Los judíos estaban particularmente interesados en el pueblo de Qumya, que estaba completamente rodeado por tierras del FNJ, y los de Zirin (22.000 dunum) donde los judíos poseían el 7% de la tierra mushaa...³⁴*

A medida que la conquista israelí avanzaba hacia Galilea en el norte, la mano del FNJ en la destrucción de pueblos y la apropiación de sus tierras se hacía más evidente. Los dirigentes de Mapam, un partido de izquierda que se opuso a la apropiación de tierras árabes pero fue pronto rechazado, recibió la siguiente denuncia de algunos de sus miembros:

Me dio la impresión de que existe la posibilidad de que haya un deseo de destruir los pueblos y casas [de los árabes] así que será imposible para los árabes regresar a ellos. Hace una semana un representante del FNJ

³⁴ Benvenisti, *supra* nota 7, p. 132

*[posiblemente Yosef Mahmani] vino de visita. Vio que en el pueblo de Al-Sanbaryia... varias casas permanecían en pie, aunque sin techos. Dijo a la secretaría del kibutz que destruyan las casas inmediatamente y dijo abiertamente que esto nos permitirá tomar las tierras del pueblo, porque los árabes no podrán regresar allí. Lamento decir que el kibutz acordó inmediatamente sin pensar en lo que estaban haciendo.*³⁵

Después de las hostilidades de 1948, el FNJ fue generosamente premiado por sus actividades. Como se describió antes, unos 2.500 Km² de tierra palestina fue transferida por Ben Gurion al FNJ bajo ficticios acuerdos de 'venta' para usufructuar esta tierra en favor de los judíos de todo el mundo, incluso aunque no fueran ciudadanos de Israel, y prohibir a sus verdaderos dueños regresar y tomar nuevamente posesión de sus propiedades.

Resumiendo, el FNJ expropió la mayoría de las tierras de 372 pueblos palestinos cuya superficie total era de 5.687.342 dunum (**Mapas 1 y 2**). Y como se dijo antes, los dueños de estas propiedades son 2.191.556 refugiados registrados por la ONU o el 54% de todos los refugiados palestinos registrados, que viven en el exilio. (La lista de esos pueblos y su población se muestra en el **Apéndice 2**).

Los vestigios de esos pueblos son aún visibles. Los despojos de las viejas mezquitas, iglesias y cementerios son aún visibles. Se ha prohibido a los palestinos repararlos y usarlos. La planta del cactus, que desafía el desarraigo, indica la ubicación de los pueblos palestinos. Por lo tanto, el FNJ consideró conveniente plantar parques en esos sitios, para esconder la ubicación del pueblo original, pagados por y luego bautizados con el nombre de judíos ricos de Europa y Norteamérica. El FNJ solamente, plantó 60 parques de sus proyectos de forestación sobre terrenos de los pueblos palestinos expropiados, y otros 22 más con la Administración Nacional de Parques.³⁶ (Los nombres y ubicación de esos parques se muestran en el **Apéndice 2**).

Según el derecho internacional, la limpieza étnica, la destrucción de la propiedad y la despoblación de pueblos son crímenes de guerra. El FNJ ha participado en esos crímenes de guerra. Todas esas acciones son punibles. Y deben concretarse la reparación y la indemnización, como se hizo en otros casos durante la Segunda Guerra Mundial y en las guerras de Bosnia y Kosovo. Las acciones del FNJ deben ser consideradas en este contexto. Por ser crímenes de guerra no prescriben, la responsabilidad del FNJ sigue en pie.

Además, la ONU afirmó reiteradamente que los refugiados palestinos tienen el derecho a retornar a sus hogares y propiedades, a través de la conocida Resolución 194 (III) del 11 de diciembre de 1948, reafirmada anualmente desde entonces, en la cual la Asamblea General resolvió que a los refugiados se les debe permitir retornar a sus hogares y deben ser indemnizados.³⁷ En su explicación de la Resolución 194, la ONU declara en términos muy claros:

³⁵ Morris, *supra* nota 26, p. 357

³⁶ Kadman, *supra* nota 3, Appendix II

³⁷ *United Nations Resolutions on Palestine and the Arab-Israeli Conflict*, George J. Tomeh (ed.), Institute for Palestine Studies, Vol. 1 (1947-1974), p. 15

*[En virtud del derecho internacional, cuando se establezca que] la propiedad de un refugiado ha sido injustamente incautada, secuestrada, requisada, confiscada o retenida por el Gobierno de Israel, el demandante tiene derecho a la restitución de la propiedad, si todavía existe, además de la indemnización por daños y perjuicios...*³⁸

Otras resoluciones de la ONU exigen la protección de la propiedad palestina y el derecho a los réditos obtenidos de ella.

La siguiente resolución es un típico ejemplo:

1. Reafirma que, de conformidad con los principios de equidad y justicia, los refugiados de Palestina tienen derecho a sus bienes y a las rentas devengadas por ellos;

4. Exhorta a todas las partes interesadas a que proporcionen al Secretario General toda la información pertinente que obre en su poder sobre bienes, haberes y derechos de propiedad de árabes en Israel que pudiera ser útil al Secretario General para la aplicación de la presente resolución. [A/Res/59/120 15 de diciembre de 2004]

4.2. Discriminación y Apartheid contra los palestinos ciudadanos de Israel

El FNJ actúa en nombre del “pueblo judío” de todo el mundo para usar y explotar la tierra palestina expropiada en Israel y discrimina a los palestinos no judíos ciudadanos de Israel. El uso de la tierra palestina expropiada por el estado de Israel fue desafiado por ciudadanos no judíos ante tribunales israelíes. Uri Avnery, activista israelí por la paz, afirmó: “[El FNJ] se convirtió en un instrumento para la discriminación institucionalizada”.³⁹

Como ya se dijo, Adalah, Centro Legal para los Derechos de las Minorías Árabes en Israel, ha desafiado esta política de discriminación:

Adalah argumenta que, como autoridad pública establecida por ley, la ATI está obligada a operar de forma consistente con los principios de la administración pública; ante todo, los principios de igualdad, justa distribución de la tierra y equidad. Adalah destacó que esos principios son de suma importancia, “en vistas de la gran relevancia de los recursos de las tierras administradas por la ATI, que se consideran los más fundamentales y esenciales recursos para el desarrollo socio-económico”. Adalah sostiene que, a pesar de sus obligaciones y la importancia de los recursos de la tierra, la ATI no cumplió con esos principios. Muy al contrario, la ATI aplicó, respecto al desarrollo y adjudicación de tierras, políticas desiguales y discriminatorias hacia la minoría árabe en Israel. La tierra ha sido distribuida en términos sectarios en beneficio de la población judía, a la vez que grandes extensiones de tierras han sido expropiadas a la

³⁸ *Historical Survey of Efforts of the United Nations Conciliation Commission for Palestine to Secure the Implementation of Paragraph 11 of General Assembly Resolution 194 (III)*, AC.25/W.81/Rev.2, United Nations Conciliation Commission for Palestine, (Annex IV “Compensation for the Property of Non-Returning Refugees” –Excerpts from a memorandum prepared by the Legal Adviser to the Economic Survey Mission, November 1949), 2 October 1961.

³⁹ Uri Avnery, “Dunam After Dunam” in *Israel Horizons*, Spring 2005

población árabe.⁴⁰

Adalah afirmó que el FNJ goza de una enorme influencia sobre la política de distribución de la tierra en Israel. Por ejemplo, la mitad de los miembros del Consejo de la ATI, que determina la política de tierras en Israel y administra las “tierras de Israel”, deben ser, por ley, nombrados por el FNJ. Esas tierras comprenden el 93% de la tierra en Israel e incluyen la tierra poseída por el FNJ. Aunque según la ley israelí, las tierras de propiedad estatal no pueden ser vendidas, el estatus especial del FNJ permite que el estado le transfiera tierras.⁴¹

Tal como declaró el FNJ, en respuesta a una petición de Adalah y a otra petición presentada contra la política de la ATI por la Asociación para los Derechos Civiles en Israel, su lealtad es para con el pueblo judío y no para con el público en general en Israel, y solamente opera en beneficio de los ciudadanos judíos. El FNJ intentó justificar esta posición afirmando que compró las tierras que posee utilizando dinero donado por judíos de todo el mundo con el propósito de comprar tierras en Israel y distribuirlas entre los judíos. Sin embargo, como argumentó en la petición el abogado Bishara, el 80% (cerca de 2 millones de dunum) de las tierras del FNJ le fueron transferidas por el estado en 1949 y 1950, dándole al FNJ un estatus especial según la ley israelí.

La ATI intenta justificar su política restrictiva de ofrecer tierras en poder del FNJ sólo a los judíos, citando el acuerdo firmado entre el estado de Israel y el FNJ en 1961. Según este acuerdo, la ATI está obligada a respetar los objetivos del FNJ, los cuales incluyen la adquisición de tierras “con el propósito de asentar a los judíos”. Sin embargo, Adalah argumentó que el acuerdo no permite a la ATI ser un **subcontratista para la discriminación en base a la nacionalidad**: como organismo público establecido por ley, la ATI no está autorizada a adoptar posiciones o perseguir **objetivos contrarios a los principios de igualdad, distribución justa y equidad**.⁴²

Adalah también discutió la cuestión de la propuesta de separar de la ATI las tierras controladas por el FNJ. El comité [Gadish] recibió recomendaciones para el intercambio de tierras mediante este proceso de separación entre el estado y el FNJ, según el cual el FNJ concedería tierras -en ciudades de la región central de Israel- al estado, a cambio de tierras en las ‘Áreas de Prioridad Nacional’.

Adalah afirmó que la combinación de la influencia del FNJ sobre la política de tierras en Israel, su capacidad para adquirir ‘tierras de Israel’, la clasificación de las tierras del FNJ como ‘tierras de Israel’, además de su control sobre el 13% del recurso más importante en Israel, implica que el FNJ no puede ser considerado una entidad privada, más allá de la obligación de operar dentro de los principios de la administración pública. Adalah argumentó que, incluso si no fuera una entidad puramente pública, el FNJ debe ser considerado como una “entidad dual”, obligada a cumplir con los principios de la administración pública, respetar y adherir a los principios fundamentales de igualdad, distribución justa y equidad.

⁴⁰ Adalah Newsletter, Vol. 4, August 2004, www.adalah.org/newsletter/eng/aug04/5.php

⁴¹ Adalah Newsletter, Vol. 8, December 2004, www.adalah.org/newsletter/eng/dec04/5.php

⁴² Adalah Newsletter, Vol. 9, January 2005, www.adalah.org/newsletter/eng/jan05/kkl.php

A la inversa, la ATI y el FNJ afirman que los principios de la administración pública no son aplicables al FNJ y que el fondo, por lo tanto, tiene el derecho de servir exclusivamente al público judío, contrariamente a los principios arriba mencionados. Sin embargo, Adalah subrayó que, incluso si la posición de la ATI y el FNJ fuera legalmente aceptable, el FNJ no está por ello autorizado a actuar en este caso sin restricciones. De los 2,5 millones de dunum de tierras controladas por el FNJ, casi un millón de dunum fueron transferidos al FNJ por las autoridades israelíes a finales de los años '40. Otras tierras más fueron transferidas al FNJ a lo largo de los años. Por consiguiente, a pesar de la transferencia oficial de esas tierras al FNJ, la enorme cantidad de tierra involucrada en la transferencia propuesta, así como los amplios poderes del FNJ sobre grandes extensiones de tierra en Israel y su participación en determinar la política de tierras, implica que esas tierras permanecen sujetas a los principios de igualdad, distribución justa y equidad.

En cuanto al plan para la transferencia de tierra entre la ATI y el FNJ, Adalah sostiene que el plan es inconstitucional, pues representa un intento de burlar los principios de igualdad, distribución justa y equidad respecto a las tierras afectadas en el norte de Israel y en el Naqab. Más aún, si se implementara, las ramificaciones de este plan serían particularmente graves, dado que la población árabe en el norte de Israel constituye más de la mitad de la población de la región (51,6%), el 13,6% en el sur de Israel, y casi el 25% al norte del Naqab.⁴³

Estas prácticas discriminatorias, verdaderamente racistas, han sido reiteradamente censuradas por los Comités Basados en Tratados de Derechos Humanos. Una resolución [del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, del Consejo Económico y Social de la ONU] **(E/C.12/1/Add.90 del 23 de mayo de 2003)** critica la noción del "carácter judío" del estado. Dice:

Preocupa en especial al Comité la condición jurídica que se deriva de la "nacionalidad judía", lo cual justifica un trato preferencial exclusivo en favor de las personas de nacionalidad judía en virtud de la Ley del retorno israelí, por la que se conceden automáticamente la ciudadanía y ayudas oficiales, y cuya aplicación supone en la práctica un trato discriminatorio contra los no judíos, en particular los refugiados palestinos.

Otra resolución [del Comité arriba citado] **(E/C.12/1/Add.27 del 4 de diciembre de 1998)** critica las políticas discriminatorias del FNJ. Dice:

El Comité observa con gran preocupación que la Ley sobre la condición jurídica de 1952 autoriza a la Organización Sionista Mundial/Agencia Judía y sus filiales, incluido el Fondo Nacional Judío, a controlar la mayoría de la tierra en Israel, pues la finalidad de estas instituciones es beneficiar exclusivamente a los judíos. A pesar de que estas instituciones se rigen por derecho privado, el Estado de Israel tiene una influencia decisiva en sus políticas y, así, sigue siendo responsable de sus actividades. Un Estado Parte no puede liberarse de las obligaciones derivadas del Pacto privatizando funciones públicas. El Comité opina que la confiscación sistemática y en gran escala de tierras y propiedades palestinas por el Estado y la transferencia de esa propiedad a dichos organismos constituyen una forma institucionalizada de

⁴³ Adalah Newsletter, Vol. 4 August 2004, www.adalah.org/newsletter/eng/aug04/5.php

discriminación, porque esos organismos negarán, por su propia naturaleza, la utilización de tales propiedades a quienes no sean judíos. Por lo tanto, esas prácticas son contrarias al cumplimiento de las obligaciones asumidas por Israel en virtud del Pacto.

Esta es una más que clara opinión de la comunidad internacional contra las prácticas del FNJ.

Otra convención, largamente olvidada que nunca fue ratificada por Israel (ni otros estados coloniales como EEUU, Canadá, Australia o Nueva Zelanda) pero que claramente delinea la naturaleza ilegal de las políticas de apartheid practicadas por el estado israelí y sus agencias afiliadas, es la Convención Internacional sobre la Represión y el Castigo del Crimen de Apartheid adoptada por la Resolución 3068 (XXVIII) de la Asamblea General el 30 de noviembre de 1973 y puesta en vigencia el 18 de julio de 1976, de acuerdo con el artículo XV. Esta convención establece⁴⁴:

Artículo II

A los fines de la presente Convención, la expresión “crimen de apartheid”, que incluirá las políticas y prácticas análogas de segregación y discriminación racial tal como se practican en el África meridional, denotará los siguientes actos inhumanos cometidos con el fin de instituir y mantener la dominación de un grupo racial de personas sobre cualquier otro grupo racial de personas y de oprimirlo sistemáticamente:

c) *Cualesquiera medidas legislativas o de otro orden destinadas a impedir a uno o más grupos raciales la participación en la vida política, social, económica y cultural del país y a crear deliberadamente condiciones que impidan el pleno desarrollo de tal grupo o tales grupos, en especial denegando a los miembros de uno o más grupos raciales los derechos humanos y libertades fundamentales, entre ellos el derecho al trabajo, el derecho a formar asociaciones sindicales reconocidas, el derecho a la educación, el derecho a salir de su país y regresar al mismo, el derecho a una nacionalidad, el derecho a la libertad de opinión y de expresión y el derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas;*

d) *Cualesquiera medidas, incluidas las de carácter legislativo, destinadas a dividir la población según criterios raciales, creando reservas y guetos separados para miembros de uno o más grupos raciales, prohibiendo los matrimonios mixtos entre miembros de distintos grupos raciales y expropiando los bienes raíces pertenecientes a uno o más grupos raciales o a miembros de los mismos;*

El FNJ continúa hasta hoy su práctica de discriminación y apartheid contra los ciudadanos palestinos de Israel.

Aunque la ONU y las ONG de derechos humanos han condenado esas prácticas, ninguna medida eficaz ha sido tomada para detener esas prácticas del FNJ. Esto debe cambiar.

⁴⁴ [http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/res/3068\(XXVIII\) \[Versión en español: http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/res/3068\(XXVIII\)&referer=http://legal.un.org/avl/ha/cspca/cspca.html&Lang=S\]](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/res/3068(XXVIII) [Versión en español: http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/res/3068(XXVIII)&referer=http://legal.un.org/avl/ha/cspca/cspca.html&Lang=S])

4.3. Violación del Cuarto Convenio de Ginebra

La Corte Internacional de Justicia (CIJ) resolvió, el 9 de julio de 2004, lo siguiente:

101. *En vista de lo expuesto anteriormente, la Corte considera que el Cuarto Convenio de Ginebra es aplicable en cualquier territorio ocupado en caso de que surja un conflicto armado entre dos o varias Altas Partes Contratantes. Dado que Israel y Jordania eran parte en el Convenio cuando estalló el conflicto armado en 1967, la Corte estima que el Convenio es aplicable en los territorios palestinos que antes del conflicto estaban situados al este de la Línea Verde y que, durante dicho conflicto, fueron ocupados por Israel, sin que sea necesario determinar cuál era exactamente el estatuto anterior de esos territorios.*

Así es que Cisjordania y la Franja de Gaza son “territorios ocupados” y el Cuarto Convenio de Ginebra es aplicable.

El Estatuto de Roma de julio 1998 prohibió la limpieza étnica o la eliminación y reemplazo de los habitantes en términos muy duros.

El Artículo 8 (Crímenes de Guerra) del Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional [CPI] define los “crímenes de guerra”⁴⁵:

2, a, iv: *La destrucción y la apropiación de bienes, no justificadas por necesidades militares, y efectuadas a gran escala, ilícita y arbitrariamente;*

2, b, viii: *El traslado, directa o indirectamente, por la Potencia ocupante de parte de su población civil al territorio que ocupa o la deportación o el traslado de la totalidad o parte de la población del territorio ocupado, dentro o fuera de ese territorio;*

El Estatuto de Roma guarda relación con los Territorios Palestinos Ocupados y da jurisdicción a la CPI sobre los actos cometidos después del 1 de julio de 2002. Pero, las cláusulas sobre crímenes de guerra reflejan el derecho internacional consuetudinario que había sido aceptado durante la mayor parte del Siglo XX.

Para evitar la censura internacional, el FNJ creó Hemnutah [h] como una subsidiaria del FNJ con amplios poderes para operar en Cisjordania y “comprar” tierras, con frecuencia a través de documentación falsa, para el asentamiento de judíos en los territorios ocupados. Aunque Hemnutah funciona como una sección del FNJ, formalmente es una empresa privada –y por lo tanto, sus transacciones se desarrollan en gran parte sin supervisión. Nunca ha emitido informes contables ni ha publicado información alguna sobre sus operaciones comerciales -a pesar de estar financiada en parte por fondos del estado-, ni está sujeta a supervisión por el contralor estatal ni por la suprema corte de justicia.⁴⁶ *El FNJ posee hoy el 99% de las acciones de la empresa [Hemnutah], y su sede oficial está en el FNJ. Legalmente Hemnutah es una empresa*

⁴⁵ <http://legal.un.org/icc/statute/romefra.htm> [Versión en español: [http://legal.un.org/icc/statute/spanish/rome_statute\(s\).pdf](http://legal.un.org/icc/statute/spanish/rome_statute(s).pdf)]

⁴⁶ “Background / State funded, yet private”, Haaretz, 28 February 2005.

independiente; en muchos otros aspectos, es el FNJ con otro nombre".⁴⁷

Recientemente Hemnutah apareció en las noticias por la compra de tierras ilegalmente adquiridas en Cisjordania por más de 20 millones de shekels (4 millones de dólares). La investigación comenzó en mayo de 2004, cuando algunos propietarios palestinos descubrieron que sus tierras habían sido vendidas sin su conocimiento y fueron registradas en el Registro de Tierras de Israel (Tapu, en turco) [ff] como pertenecientes a Hemnutah. *"Desde 1967, decenas de miles de dunum de tierras han sido comprados por el Fondo Nacional Judío en zonas de importancia estratégica en Judea y Samaria. Las tierras comparten una ubicación común: están todas cerca de la Línea Verde, en zonas que serán objeto de negociación en caso que Israel se retire a las líneas de armisticio de 1949-1967. Las tierras fueron compradas con fondos del estado y de la Organización Sionista Mundial, a través de Hemnutah –una subsidiaria creada por el FNJ para llevar adelante complejas y discretas transacciones*".⁴⁸

La ATI, según ha informado [el periódico israelí] Haaretz "comercializa terrenos edificables en Cisjordania" (23 de julio de 2004) y "pone a la venta [para judíos] 1.815 lotes en Cisjordania a fin de año" (28 de julio de 2004).

Además de las actividades ilegales de la ATI y Hemnutah en Cisjordania ocupada, el FNJ abiertamente adquirió tierras allí y plantó 'bosques' sobre ellas con su habitual estilo de reclamo y adquisición de tierra palestina. El **Mapa 3** muestra las tierras adquiridas por el FNJ en y alrededor de Jerusalén. Esto es parte del plan para judaizar el gran Jerusalén.

Queda claro por lo tanto que el FNJ dirige las operaciones de ATI y Hemnutah por doquier, inclusive en Cisjordania. Ya sea directamente o a través de la ATI o Hemnutah, el FNJ juega un rol central en las actividades ilegales. Todas las actividades de adquisición de tierras en los Territorios Palestinos Ocupados y el traslado de la población de la potencia ocupante hacia ellas son una violación al Cuarto Convenio de Ginebra.

4.4. Violación al derecho nacional donde opera el FNJ fuera de Israel

El FNJ está registrado como organización benéfica en muchos países. Dada la influencia de las comunidades judías en esos países, los consejos locales del FNJ, los comités de Amigos del FNJ o grupos similares, incluyen a distinguidos miembros de la comunidad no judía en el país de que se trate. Muy probablemente desconocen la amplitud y la gravedad de la violación del FNJ al derecho internacional en sus operaciones en Israel.

Reuniones de gala, donaciones y legados recolectan muchos millones de dólares exentos de impuestos que son usados en Israel para prácticas ilegales. Todo esto por no mencionar que tales dólares exentos de impuestos sería mejor gastarlos en los ciudadanos de los países donde se obtuvo el dinero.

⁴⁷ Amiram Barkat, "JNF-owned Company bought land in the territories", *Haaretz*, 17 February 2005

⁴⁸ *ibid.*

La posición del FNJ como una organización benéfica ha sido cuestionada en Canadá, Escocia y Australia, pero no llegó a conformar casos judiciales totalmente documentados y bien argumentados.

En EEUU, ha habido recientes informes (judíos) de mal manejo de fondos del FNJ y posible violación a la ley estadounidense.⁴⁹ Esta situación indudablemente tiene que cambiar. El dinero exento de impuestos del FNJ es usado para explotar y expropiar propiedades en beneficio de los judíos únicamente, privando de ese modo a los legítimos dueños de esas propiedades de volver a poseerlas. En cambio, ellos viven ahora en el exilio en campamentos de refugiados. Esto viola varios artículos del derecho internacional, algunas de esas violaciones pueden ser consideradas crímenes de guerra.

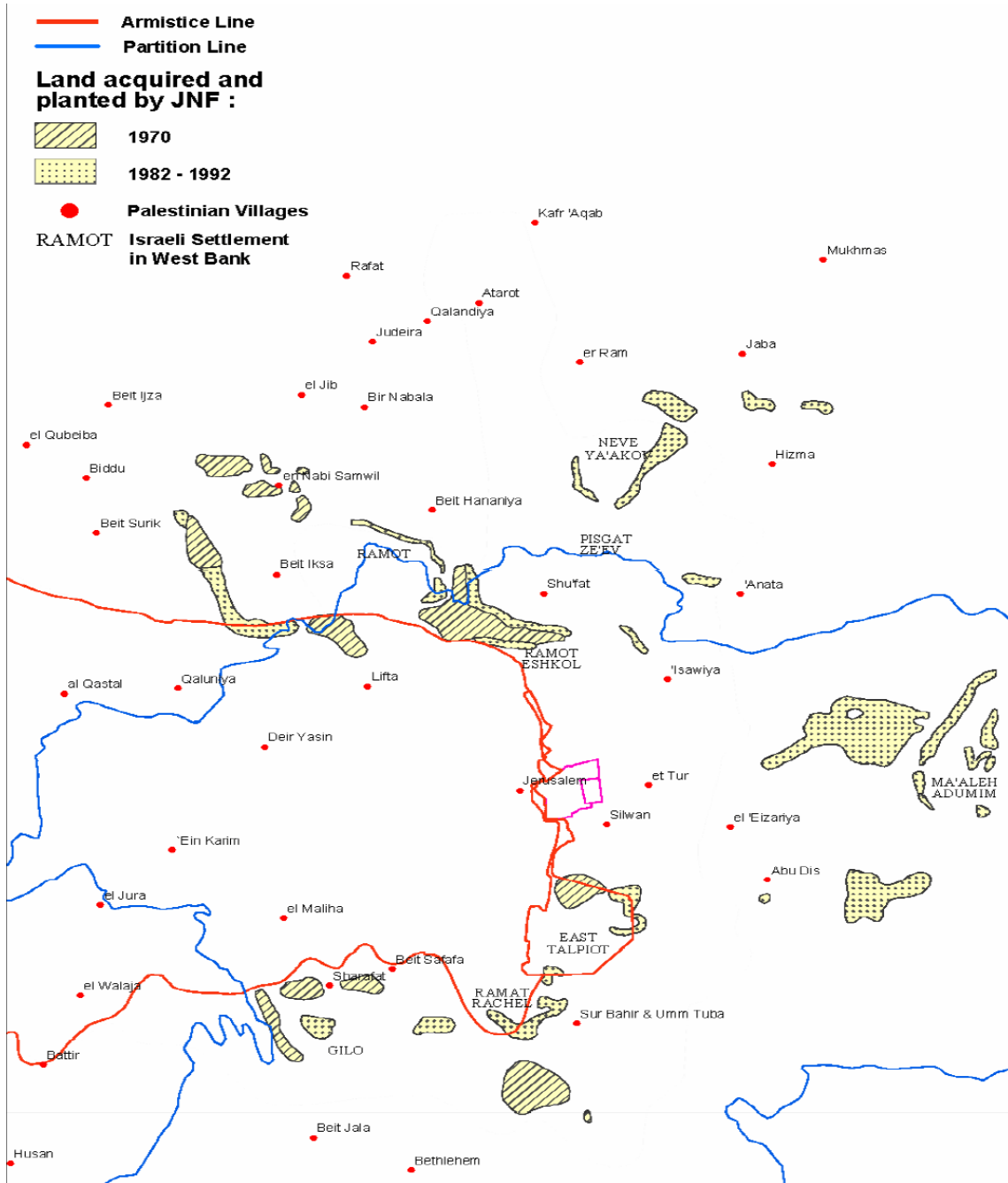
Con el clima a escala mundial de creciente conciencia sobre los derechos humanos –mediante parlamentos, iglesias⁵⁰, ONG y los medios-, y con la igualmente creciente importancia del control a escala mundial sobre el movimiento de dinero y sus efectos sobre la paz y la estabilidad del mundo, es absolutamente necesario controlar, reducir, censurar y eliminar las violaciones del FNJ al derecho nacional e internacional, donde el FNJ está registrado.

Se apela a los ciudadanos de todos los países donde está registrado el FNJ (como organización benéfica o no) para que examinen la posición del FNJ y controlen su cumplimiento de las leyes aplicables, nacionales e internacionales.

⁴⁹ Cynthia Mann, "FNJ: Las semillas de la duda - El informe dice que sólo la quinta parte de las donaciones van a Israel, pero no se descubre el fraude" en *Jewish News Weekly of Northern California*, 26 October 1996, www.jewishsf.com

⁵⁰ Varias iglesias han tomado la decisión de desinvertir en empresas israelíes que suministran equipamientos que causan destrucción y sufrimiento. Por ejemplo, la Iglesia Presbiteriana de EEUU acusó a cinco empresas: Caterpillar, Motorola, United Technologies, ITT industries y Citigroup, de contribuir a la "continua violencia que azota Israel y Palestina" y se comprometió a usar las acciones multimillonarias que posee la Iglesia en las empresas para presionarlas a modificar o suspender sus transacciones con Israel. Ver Haaretz, 7 August 2005.

Mapa 3: Tierra adquirida y plantada por el FNJ en Cisjordania ocupada y en y alrededor de Jerusalén



Fuente: Shaul Ephraim Cohen, *The Politics of planting: Israel-Palestinian competition for the control of land in the Jerusalem Periphery*, Geography Research Paper N° 236, Chicago and London: The University of Chicago Press, 1993, p. 110

Apéndice 1: Oficinas del FNJ en el mundo

El establecimiento del FNJ como una corporación británica en 1907 continuó cincuenta años después con el establecimiento del FNJ como una empresa israelí realizando sobre el terreno lo que el FNJ británico hizo a la distancia.

Ahora el FNJ tiene 41 oficinas en el mundo en los siguientes países:⁵¹

Alemania, Austria, Australia, Argentina, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Curazao, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Guatemala, Holanda, Honduras, Hong-Kong, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Luxemburgo, México, Nueva Zelanda, Panamá, Paraguay, Perú, Sudáfrica, España, Suecia, Suiza, República Checa, Estados Unidos, Uruguay y Venezuela.

También tiene oficinas regionales (filiales) en los siguientes países: Estados Unidos, Reino Unido, Canadá, Australia, Alemania, Francia, Sudáfrica, Argentina, Bolivia, Brasil y Ecuador.

El presidente mundial de la Junta Directiva del KKL-FNJ, Yehiel Leket, es también vicepresidente del Congreso Judío Mundial. *[Actualmente el presidente es Efi Stenzler, que también es miembro de la Junta de Directores de la Agencia Judía. <http://www.kkl.org.il/enq/about-kkl-jnf/our-leadership/kkl-jnf-world-chairmen/>]*

El FNJ está registrado como organización benéfica en la mayoría de los países. Esto significa que el dinero recolectado en esos países está exento de impuestos. Pero en lugar de destinar ese dinero a ayudar a los ciudadanos de esos países, es enviado al extranjero para perpetrar políticas racistas en un país extranjero en violación al derecho internacional.

FNJ en EEUU

[\[http://www.jnf.org/\]](http://www.jnf.org/)

El presidente del FNJ en EEUU es Ronald S. Lauder. Su oficina central está en: 42E, 69th St, New York, NY 10021, USA.

El director ejecutivo es Russell F. Robinson.

Hay 22 filiales en las siguientes zonas de EEUU:

Zona Oeste, Los Ángeles, Medio Oeste, Sur, Florida, Atlántico Medio, Noreste, Gran Nueva York y Nueva Inglaterra.

El FNJ es una corporación sin fines de lucro fundada en 1926, que se dedica y respalda la compra de tierras en Israel y promueve y fomenta el bienestar general religioso, cultural, físico, social y agrícola del estado judío. Está reconocida como organización sin fines de lucro, Sección 501(c)(3), y exenta del impuesto federal a las ganancias, según la Sección 501(a) del Código de Rentas Internas. Ha sido clasificada como una

⁵¹ Ver sitio web: www.kkl.org.il 'KKL Offices'

organización apoyada públicamente tal como se describe en la Sección 509(a)(1) del Código. También está exenta del impuesto local y estatal a las ganancias.

Las organizaciones afiliadas, que respaldan y contribuyen con su trabajo, incluyen a B'nai B'rith, Hadassah, Na'amat USA, Amit y Religious Zionist of America.

FNJ en Reino Unido

[\[https://www.jnf.co.uk/\]](https://www.jnf.co.uk/)

El FNJ está registrado como fundación benéfica en el Reino Unido desde 1939 para promover proyectos benéficos exclusivamente en Israel. Es regulada por la Comisión de Beneficencia para Inglaterra y Gales y publica su situación contable. Como organización benéfica, puede recibir donaciones según *[el sistema de]* Gift Aid *[g]* y legados que disfrutan de la desgravación del impuesto británico a la herencia.

Algunos de los padrinos honorarios del FNJ son el *[ex]* primer ministro Tony Blair, el *[ex]* líder de la oposición Michael Howard y el *[ex]* diputado Charles Kennedy.

El interlocutor del FNJ es David Pollock.⁵² El FNJ en el Reino Unido tiene su oficina principal en: Spring Villa Parck, Edgware, Middlesex, HA8 7Ed, UK. Tiene también filiales en Birmingham, Dublin, Glasgow, Hull, Leeds, Liverpool y Manchester.

El FNJ en el Reino Unido está compuesto por los siguientes comités: Negev, FNJ First Ladies, FNJ Israel Forum, FNJ Bournemouth, FNJ Milluim, Walk for Water, FNJ Brighton y Hove.

Los entes reguladores de las organizaciones benéficas en el Reino Unido son:

HM Revenue & Customs *[Rentas y Aduanas de Su Majestad]* (formalmente Inland Revenue and HM Customs and Excise): Charities@inlandrevenue.gov.uk Tel: +44870 1 555 445

Charity Commission for England & Wales:

Woodfield House, Tangier, Taunton, Somerest, TA1 4BL, Tel: 0870 333 0123, Fax: 0182 334 5003

Office of the Scottish Charity Regulator:

1st. floor, Argyll House, Marketgait, Dundee, DD1 1QP, Tel: 0138 222 0446

Inland Revenue Charities (Scotland):

Meldrum House, 15 Drumsheugh Gardens, Edinburgh, EH3 7UL, Tel: 0131 777 4126

FNJ en Canadá

[\[http://www.jnf.ca/\]](http://www.jnf.ca/)

⁵² Ver sitio web: www.charity-commission.gov.uk Charity N° 225910

Presidente del FNJ en Canadá: Sharon Marcovitz Hart

Director Nacional del FNJ en Canadá: Joe Rabinovitch

Figura en la lista como organización benéfica. Recaudó 15 millones de dólares a principios de los años 70 para establecer el Parque Canadá, una zona “recreativa” construida sobre tierras ocupadas por el ejército israelí en 1967 para ocultar los pueblos palestinos destruidos de Imwas, Yallu y Bait Nuba. Tan descarada manipulación de la memoria histórica en nombre de la “conservación de la naturaleza” pone de relieve la forma en que se utilizan el FNJ y la ATI para intentar borrar cualquier rastro de la población autóctona de Palestina.⁵³

En 2005, la cena de gala de Negev recaudó 1,4 millones de dólares que se destinaron a cinco centros de acción comunitaria en Israel.

El ente regulador de las organizaciones benéficas en Canadá es:

Canada Revenue Agency

[\[http://www.cra-arc.gc.ca/menu-eng.html\]](http://www.cra-arc.gc.ca/menu-eng.html)

Directorio de Organizaciones Benéficas, Directora General: Elizabeth Tromp

Tel: +613-954 0410 (inglés) o +613-954 6215 (bilingüe)

Llamada gratuita: +1-800-267 2384 (Inglés) o +1-888-892 5667 (bilingüe)

Fax: +613-954 2586

FNJ y Hemnutah

El FNJ creó Hemnutah en los años 30, principalmente para evadir restricciones legales sobre sus propios negocios inmobiliarios. Por ejemplo, Hemnutah puede comprar tierras como una inversión o intercambiar tierras con comerciantes árabes, ambas operaciones prohibidas al FNJ. Hemnutah posee hogares de ancianos y administra las propiedades de personas sin hijos que transfieren sus propiedades al FNJ a cambio del derecho a vivir en esa propiedad o en un hogar de ancianos dirigido por el FNJ. También posee bienes raíces comprados con fondos del gobierno pero registrados a nombre de Hemnutah, que es teóricamente una empresa privada que puede impedir el uso o la venta de la tierra a entidades a las que el estado no puede legalmente impedirles el uso de la tierra. Entonces, Hemnutah es algo así como una “copia de seguridad” para el estado en caso de que no logre impedir una venta.⁵⁴

⁵³ Kole Kilibarda and Hazem Jamjoum, “Campaign to strip JNF of Canadian charitable status” in *Al-Awda*, March 2005.

⁵⁴ Blougrund, *supra* nota 14.

Apéndice 2: Lista de los 372 pueblos palestinos cuyas tierras fueron expropiadas por el FNJ y los refugiados registrados provenientes de esos pueblos

N°	Nombre del Pueblo	Refug. Regist. Dic-2002	Nombre del PN/ RN/ P-FNJ	Parques creados por
1	Ghabisiya	3.481		
2	Al-Bassa	11.528		
3	Al-Zib	9.479	PN Tel Achziv	APN
4	Al-Nahr	3.040		
5	Umm Al-Faraj	4.874		
6	Al-Birwa	3.754		
7	Khirbat Jiddin	706	Yechiam Fortress	APN
8	Amqa	7.856		
9	Kuwaykat	6.113		
10	Al-Damun	3.380		
11	Suhmata	6.028		
12	Iqrit	217		
13	Tarbikha	3.797		
14	Jish	3.529		
15	Majd Al-Kurum	1.954		
16	Dayr Ayyub	1.193	Canadá Park	APN
17	Dayr Muhaysin	2.380		
18	Khulda	1.594		
19	Saydun	1.523		
20	Khirbat Bait Far	1.259		
21	Al-Mansura	1.016		
22	Al-Mukhayzin	855		
23	Bash-shit	11.666		
24	Bait Nabala	19.538		
25	Abu Shusha	5.409	PN Tel Gezer	APN
26	Al-Naani	11.512		
27	Al-Qubab	17.031	Lehi Park	FNJ
28	Qatra	8.617		
29	Al-Maghar	12.816	PN Merar Hills	FNJ y APN
30	Sarafand Al-Amar	20.131		
31	Al-Qubayba	11.080		
32	Zarnuqa	15.319		
33	Bait Jiz	4.030	Rabin Park	FNJ
34	Bait Susin	1.098	Rabin Park	FNJ
35	Yibna	40.199		
36	Al-Tina	5.257		
37	Idnibba	4.261	Kharuvit Forest	FNJ
38	Jilya	3.430		
39	Al-Khayma	2.208		

40	Al-Barriya	3.762		
41	Daniyal	1.693		
42	Dayr Tarif	13.070		
43	Khirbat Al-Dhuhayriya	859	Ben Shemen Forest	FNJ
44	Innaba	9.630	Ben Shemen Forest	FNJ
45	Jimzu	12.668	Ben Shemen Forest	FNJ
46	Al-Kunayisa	2.536		
47	Lydda	114,657		
48	Qula	5.773	PN Kula Castle	FNJ y APN
49	El-Ramle	83.874		
50	Al-Tira	8.990		
51	Wilhelma	85		
52	Al-Haditha	6.764	Tel Hadid	FNJ
53	Jindas	55		
54	Kharruba	3.017	Ben Shemen Forest	FNJ
55	Al-Muzayria	5.880		
56	Khirbat Zakariya	8	Ben Shemen Forest	FNJ
57	Dayr Abu Salama	1.052	Ben Shemen Forest	FNJ
58	Majdal Yaba (Majdal Al-Sadiq)	8.477	PN Migdal Zedek	APN
59	Barfiliya	7.019	Ben Shemen Forest	FNJ
60	Bait Shanna	3.644		
61	Bir Main	2.134		
62	Salbit	8.406		
63	Al-Latrun	912		
64	Farwana	1.547		
65	Al-Ashrafiya	2.834		
66	Baysan	33.143		
67	Al-Fatur	112		
68	Al-Hamidiya	1.031	RN Yissaschar River	APN
69	Zaba	620		
70	Al-Bira	1.273	RN Tavor River	APN
71	Arab Al-Bawati (Hakimiya)	2.539		
72	Kaukab Al-Hawa	1.766	PN Kochav Hayarden	APN
73	Bashatwi	9.392		
74	Jabbul	1.547		
75	Arab Al-Arida	768		
76	Arab Al-Ghazawiya	6.666		
77	Arab Al-Khunayzir	583		
78	Arab Al-Safa	2.043		
79	Arab Al-Zarraa – Tirat Tsevi	31		
80	Al-Samiriya	2.043		
81	Al-Hamra	3.627		
82	Masil Al-Jizl (Al-Zinati)	367		
83	Umm Ajra	845		

84	Bait Daras	21.105	RN Zemorot Pool	APN
85	Burayr	19.287		
86	Huleiqat	2.930		
87	Kawkaba	5.046		
88	Barqa	5.627		
89	Batani Gharbi	6.426		
90	Batani Sharqi	5.089		
91	Najd	5.749		
92	Simsim	9.328		
93	Al-Sawafir Al-Gharbiya	8.323		
94	Al-Sawafir Al-Shamaliya	3.346		
95	Al-Sawafir Al-Sharqiya	8.220		
96	Kawfakha	4.228		
97	Arab Suqrir	3.562		
98	Al-Muharraqa	4.317		
99	Huj	5.590		
100	Yasur	6.915		
101	Julis	7.363		
102	Ibdis	3.735		
103	Al-Jaladiya	2.693		
104	Masmiya Al-Kabira	20.041		
105	Masmiya Al-Saghira (Huraniya)	2.326		
106	Summayl	7.330		
107	Qastina	6.461		
108	Tall At-Turmus	5.374		
109	Hatta	7.243		
110	Juseir	8.142		
111	Bait Tima	8.211		
112	Dimra	4.891		
113	Isdud	28.489	Sands Park	FNJ
114	Bait Jirja	7.784		
115	Dayr Suneid	6.721		
116	Hiribiya	19.378		
117	Al-Majdal (Ashkelon)	58.431		
118	Barbara	19.860		
119	Al-Jiya	8.280		
120	Al-Jura	18.092		
121	Khirbat Khisas	1.314		
122	Niilya	9.162		
123	Al-Faluja	34.838		
124	Daliyat Ar-Rawha	496		
125	Ghubaiyat	6.401		
126	Abu Shusha	4.752		
127	Khirbat Lid (Lydd Al-Awadim)	1.976		

128	Abu Zureiq	3.690	Ramat Menashe Park	FNJ
129	Al-Kafrayn	6.334	Ramat Menashe Park	FNJ
130	Al-Mansi (Arab Baniha)	13.924		
131	Qannir	6.684		
132	Al-Rihaniya	1.564	Ramat Menashe Park	FNJ
133	Al-Butaymat	663		
134	Burayka	2.027		
135	Khubbayza	1.771	Ramat Menashe Park	FNJ
136	Sabbarin	12.240		
137	Al-Sindiyana	8.592	RN Alona Forest	APN
138	Umm Al-Shauf	3.042		
139	Atlit	510		
140	Umm Al-Zinat	9.825	RN Carmel Mountain	FNJ y APN
141	Al-Tantura	7.766		
142	Ayn Haud	3.012		
143	Al-Mazar	1.386		
144	Kafr Lam	1.198		
145	Al-Sarafand	840		
146	Shafa Amr	4.599		
147	Al-Tira	30.746		
148	Ayn Ghazal	10.992	Karmel Park	FNJ
149	Ijzim	12.896		
150	Jaba	1.050	Karmel Park	FNJ
151	Mughallis	3.458		
152	Tall As-Safi	10.815	PN Tel Safit	FNJ y APN
153	Zayta	2.727		
154	Ajjur	31.162	Britain Park	FNJ
155	Bait Nattif	21.712	Nombre Desconocido	FNJ
156	Kidna	3.488	Britain Park	FNJ
157	Rana	1.911		
158	Ziki	8.209		
159	Dayr Ad-Dubban	7.770	Britain Park	FNJ
160	Bait Jibrin	21.020	PN Bait Govrin	FNJ y APN
161	Dayr Nakh-khas	5.613		
162	Zakariya	9.375		
163	Al-Muwaylih	75		
164	Biyar Adas	4.152		
165	Bait Dajan	23.149		
166	Kafr Ana	15.212		
167	Saqiya	6.786		
168	Al-Abbasiya (Al Yahudiya)	33.937		
169	Safiriya	23.960		
170	Rantiya	3.473		
171	Bait Naqquba	843		

172	Bait Thul	2.147	Hakfira Forest	FNJ
173	Qaluniya	6.412		
174	Al-Qastal	881	PN Qastel	FNJ y APN
175	Nataf	276	PN Kfira River	FNJ y APN
176	Saris	3.978	Rabin Park	FNJ
177	Bait Mahsir	20.633		
178	Al-Jura	2.551		
179	Aqqur	131	Sataf Forest	FNJ
180	Khirbat Al-Lawz	4.557	PN Judean Hills	FNJ y APN
181	Sataf	4.563	PN Sataf	FNJ y APN
182	Suba	4.590	PN Zova	FNJ y APN
183	Al-Maliha	12.169		
184	Dayr Amr	300		
185	Kasla	1.446	The Saints Forest	FNJ
186	Ayn Karim	16.756		
187	Dayr Rafat	562		
188	Ishwa	3.558		
189	Islin	2.071	Eshtaol Forest	FNJ
190	Al-Buraij	7.370		
191	Dayr Aban	18.150	USA Independence Park	FNJ
192	Dayr Al-Hawa	309	USA Independence Park	FNJ
193	Sufia	445	RN Nahal Dolev USA Independence Park	FNJ y APN
194	Bait Itab	4.848	PN Beit Itab USA Independence Park	FNJ y APN
195	Bait Umm Al-Mays	299	The Saints Forest	FNJ
196	Dayr Al-Shaikh	1.064	RN Sorek River	FNJ y APN
197	Jarash	1.603	PN Nahal Dolev USA Independence Park	FNJ y APN
198	Ras Abu Ammar	4.808	Begin Park	FNJ
199	Khirbat Al-Umm	2.006	The Saints Forest	FNJ
200	Al-Walaja	11.349	Nombre Desconocido	FNJ
201	Allar	3.291	USA Independence Park	FNJ
202	Al-Qabu	2.546	Begin Park	FNJ
203	Ayn Al-Mansi	9		
204	Al-Mujaydil	6.224		
205	Saffuriya	26.803	PN Zippori	FNJ y APN
206	Taytaba	3.152		
207	Wayziya	33		
208	Arab Al-Suyad (Jubb Yusuf)	2.043		
209	Al-Zanghariya (Zuhluq)	3.814		
210	Dallata	1.909		
211	Mirun	1.122		
212	Qaddita	1.118		

213	Al-Zuq At-Tahtani	8.274		
214	Al-Sammui	1.659		
215	Al-Naima	6.553		
216	Qaytiya	6.485		
217	Lazzaza	1.378		
218	Al-Zawiya	4.186		
219	Ammuqa	471	Biria Forest	FNJ
220	Al-Salihiya	11.292		
221	Marus	118	Nombre Desconocido	FNJ
222	Qabbaa	2.893	Biria Forest	FNJ
223	Al-Malikiya	3.136		
224	Safsaf	5.472		
225	Alma	5.953		
226	Dayshum	3.091		
227	Fara	2.132	Baram Forest	FNJ
228	Al-Ras Al-Ahmar	3.052		
229	Sasa	7.517		
230	Sabalan	655		
231	Saliha	6.367		
232	Kafr Birim	509	PN Kefar Baraam Baram Forest	FNJ y APN
233	Tiberia	22.342		
234	Khirbat Al-Wara Al-Sawda (Arab Al-Mawasi)	4.013	PN Haarbel	APN
235	Arab Al-Samakiya	336	PN Kefar Nahum	FNJ y APN
236	Hittin	9.284	PN Haarbel	APN
237	Lubiya	19.262	Lavi Forest	FNJ
238	Nimrin	1.740		
239	Wadi Qabbbani	431		
240	Raml Zeita (Khirbat Qazaza)	1.272		
241	Khirbat Al-Manshiya	541		
242	Khirbat Zalafa	405		
243	Birket Ramadan (Wakf Khalil Rahman)	7		
244	Miska	4.300		
245	Kafr Saba	8.570		
246	Khirbat Al-Zababida	644		
247	Qaqun	11.857	PN Kakun Forest	APN
248	Arab Al-Samniya	742		
249	Fassuta	375		
250	Miilya	107		
251	Al-Mazraa	1.047		
252	Abu Sinan	35		
253	Julis	34		
254	Tarshiha	17.374		

255	Bait Jann	7	
256	Makr	28	
257	Judeida	17	
258	Shab	6.666	
259	Kabul	145	
260	Sakhnin	197	
261	Ibillin	760	
262	Daliyat Al-Carmel	102	
263	Fureidis	1.202	
264	Zalafa	1.017	
265	Umm Al-Fahm etc.	1.403	
266	Muqeibila	1.776	
267	Qaryet El-Inab (Abu Ghosh)	1.825	
268	Bait Jimal	437	
269	Kafr Manda	139	
270	Rummana	1	
271	Turan	161	
272	Reina	148	
273	Rihaniya	212	
274	Hurfeish	151	
275	Tuba (Arab Al-Heib)	1.212	
276	Jatt	295	
277	Qalansiwa	963	
278	Tira	986	
279	Taiyiba; Khirbat Amarin; Khirbat Nuseirat	1.122	
280	Jaljuliya	1.987	
281	Kafr Bara	12	
282	Kafr Qassem	1.726	
283	Khirbat Abu Zeina	46	
284	Khureish	250	
285	Khirbat Al-Qubeiba	81	
286	Zububa	3.084	
287	Arab Al-Aramisha y Arab Al-Quleitat	47	
288	Rummana	2.833	
289	Al-Yamun	31	
290	Ghabat Jaiyus	29	
291	Kafr Jammal	236	
292	Kafr Sur	568	
293	Farun	121	
294	Irtah	8	
295	Tulkarem	430	
296	Shuwieka	265	
297	Dayr Al-Ghusun	378	
298	Zeita	38	

299	Kafr Thulth	22	
300	Habla	8	
301	Qalqiliya	27.156	
302	Al-Lubban	315	
303	Rantis	327	
304	Shuqba	18	
305	Al-Midya	35	
306	Budrus	4.418	
307	Qibya	90	
308	Bait Nuba y Ajanjul	63	
309	Imwas	429	
310	Al-Khalayil	33	
311	Nuba	2	
312	Surif	3.352	
313	Al-Jaba	18	
314	Qatana	7.949	
315	Bait Surik	1.358	
316	Bait Iksa	5.145	
317	Battir	4.838	
318	Husan	1.086	
319	Wadi Fukin	2.468	
320	Bait Lahiya	6	
321	Bait Hanun	27.129	
322	Gaza	5.045	
323	Bani Suheila	4	
324	Khirbat Ikhzaa	3.980	
325	Tubas, Kashda y Bardala	25	
326	Hula	101	
327	Abu Al-Hussain / Ghawali	4.617	
328	Abu Amrab / Ghawali	5.183	
329	Abu Athera / Najamat	4.986	
330	Abu Bakrah / Ghawali	1.856	
331	Abu Ghalion / Jarawin	10.821	
332	Abu Khatleh /Ghawali	2.314	
333	Abu Middain	19.304	
334	Abu Muailiq / Hasanat	4.018	
335	Abu Rawwaa	1.502	
336	Abu Rqayiq / Qdeirat	4.115	
337	Abu Shalhub / Ghawali	1.493	
338	Abu Shunnar / Alamat	3.203	
339	Abu Sitteh / Ghawali	5.920	
340	Abu Susain / Najamat	6.476	
341	Abu Suailiq / Jarawin	3.258	
342	Abu Suhaiban / Najamat	18.874	

343	Abu Yehya / jarawin	5.690	
344	Al-Buraiqi / Hkuk	5.174	
345	Al-Dhawahreh	2.691	
346	Al-Diqs	4.805	
347	Al-Huzaiyil / Hkuk	3.346	
348	Al-Omur / Ghawali	3.927	
349	Al-Sufi / Najamat	14.464	
350	Al-Zraiye / Ghawali	6.433	
351	Atawneh / Ntush	5.668	
352	Beli	2.430	
353	Bin Rifee / Sawarkeh	3.800	
354	Bin Sabbah / Hasanat	2.142	
355	Gatatweh	1.133	
356	Al-Imara	158	
357	Jammama	377	
358	Kawfakha	4.228	
359	Rawashdeh	1.948	
360	Thabet / Galazin	1.868	
361	Urur	2.544	
362	Wulaydeh	3.206	
	Total de Población Refugiada	2.152.578	
	De Otros 13 Pueblos No Listados	38.978	
	Total General de Población	2.191.556	

Notas del Apéndice 2:

PN = Parque Nacional; **P-FNJ** = Parque del FNJ; **FNJ** = Fondo Nacional Judío; **APN** = Administración de Parques Nacionales; **RN** = Reserva Natural

(1) El número de pueblos cuyas tierras fueron expropiadas por el FNJ, total o parcialmente, es 372. La tabla muestra los nombres 362 solamente. La población de 10 pueblos no está listada ya que su cantidad se desconoce.

(2) El Mapa 1 muestra las tierras de 336 afectados. Las tierras de otros 36 pueblos en Beer Sheba no están bien definidas, por lo tanto no se muestran.

(3) La tabla de arriba muestra sólo 71 parques, de los 116 que muestra el Mapa 2. He aquí los detalles de esos parques:

71: Plantados sobre terrenos del pueblo principal, parte del cual está expropiado por el FNJ

9: Plantados sobre pueblos no principales, expropiados de forma similar

17: Plantados sobre terrenos del pueblo principal, expropiados por el estado

2: Plantados sobre pueblos no principales, expropiados de forma similar

16: Plantados sobre tierras judías antes de 1948

1: Plantados sobre tierras palestinas en el distrito de Beer Sheba, un ejemplo de varios de tales parques

116: Cantidad total de parques

Fuente de la información sobre los parques: Noga Kadman, *"Erased from space and consciousness - Depopulated Palestinian villages in the Israeli-Zionist discourse"* (Master's thesis in Peace and Development Studies), Dept of Peace and Development research, Goteborg University, November 2001.

Según N. Kadman, de esos 116 parques, 33 fueron plantados por la Administración de Parques Nacionales, 60 por el FNJ y 22 por ambos, además de una muestra de uno en Beer Sheba.

(4) El número total de refugiados registrados cuyas tierras fueron expropiadas por el FNJ es 2.191.556, o el 54% del total de los refugiados palestinos registrados por la ONU.

Los textos destacados con subrayado, cursiva, resaltado en amarillo y/o una o dos comillas, y los textos entre corchetes y paréntesis, son del autor tal como figuran en el original.

Notas del Traductor: *[entre corchetes y en cursiva]*

[a] El original consigna la siguiente equivalencia: *1 Libra Israelí= 1 Libra Palestina= 4,03 Libras Esterlinas*

[b] *Llanura de Sharon*: Así llaman los israelíes a la mitad norte de la llanura costera

[c] *Kibutz*: granja colectiva; *Moshav*: granja cooperativa

[d] *Mewat*: Según se describe en el artículo 103 de la Ley de Tierras otomana de 1858: "Terrenos deshabitados, como zonas montañosas, tierra fosilizada y pastizales, que no están a disposición de alguien mediante título ni asignadas ab Antiquo para uso de los habitantes de ciudades o pueblos y alejadas de ciudades y pueblos de tal manera que un grito fuerte y claro de alguien no podría ser escuchado desde el perímetro de las viviendas. Esto se define como tierra mewat".

[e] *Mushaa*: propiedad comunitaria

[f] *Tapu*: Registro de propiedad de la tierra, impuesto por la Ley de Tierras otomana de 1858.

[g] *Gift Aid*: es un sistema británico por el cual las donaciones de los contribuyentes a una organización benéfica, se deducen de sus pagos del impuesto a las ganancias.

[h] Escrito *Himnuta*, en el original

Fuente: *Palestine Land Society / 2005 / <http://www.plands.org/pdf/FNJ%20Report.pdf>*

Traducción: *Bea Esseddin / 2014*